

البحث الجامعي

أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي"

باغسري جبارا

إعداد:

أحمد فائز أولوا الرشاد

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٦٦

إشراف:

الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

البحث الجامعي

أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي"

باغسري جبارا

إعداد:

أحمد فائز أولوا الرشاد

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٦٦

إشراف:

الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

استهلال

وَأَنْ تَطْعَ أَكْثَرَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ يَتَّبِعُونَ
إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ
﴿سورة الأنعام: ١٦﴾

إهداء

أهدي خالصا هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: المرحومة الحاجة حسن الخاتمة

عسى الله أن يغفر لها ويرحمها ويجعل الجنة مثواها ويقبل كل عملها الصالح في الدنيا،
ويجعل قبرها روضة من رياض الجنة أمي التي ربّنتي منذ صغيري، التي قد نصتحتني
وعلمني كل العلوم والأشياء الكثيرة

أبي المحبوب: الحاج محمد هارون

عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويعطيه طوال العمر والصحة دائما
الذي علمني كل شيء، الذي علمني عن محافظة النفس، الذي قد ربّاني منذ صغيري

شكر وتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمده سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتجبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهت من البحث الجامعي بالموضوع "أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا". وقد انتهت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميدة الكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.
٤. فضيلة الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير، مشرف على كتابة هذا البحث. وأقول شكرا على كل ما قدموه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله

سبحانه تعالى. وتوجيهه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.

٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنج.

٦. فضيلة الشيخ الحاج توفيق الحكيم، كمدير المعهد دار الفلاح باغسري - جفارا.

٧. فضيلة المشرفون في المعهد الإسلامي دار الفلاح باغسري - جفارا.

٨. جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٣ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٩. جميع أصحابي في فرقة "YEYEK" الذين نصرؤا في تأليف هذا البحث العلمي.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثينا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، تتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لي ولنا جميعا. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ٢٣ ديسمبر ٢٠١٧

توقيع صاحب الإقرار

أحمد فائز أولوا الرشاد

رقم القيد: ١٣١٥٠٠٦٦

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمت الباحث:

الاسم : أحمد فائز أولوا الرشاد

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٦

موضوع البحث: أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار
الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة
ليكون على شكل المطلوب لاستفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على
درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الجامعي ٢٠١٧ م.

تقرير بمالانج، ٢٣ ديسمبر ٢٠١٧

المشرف،

الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الاسم : أحمد فائز أولوا الرشاد

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٦

العنوان : سو كادانا - سيدوهارجو

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكولوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا.

حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس بمبحث فأنأتحمل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجري أحد على ذلك.

مالانج، ٢٣ ديسمبر ٢٠١٧



صاحب الإقرار

أحمد فائز أولوا الرشاد

١٣١٥٠٠٦٦

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير لجنة المناقشة

لقد اكدت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : أحمد فائز أولوا الرشد

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٦ :

موضوع البحث : أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي"
باغسري جبارا.

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٤ يناير ٢٠١٨

لجنة المناقشة:

(.....)

١. الدكتور سلامت دارين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٣٠٥٢٠٠٠٠٣١٠٠١

(.....)

٢. الحاج قامي أكيد جوهرى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٦٢٩٢٠٠٧١٠١٠٠٣

(.....)

٣. الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

تقريراً بمالانج



عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي ألفه الطالب:

الاسم : أحمد فائز أولوا الرشد

رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٦ :

موضوع البحث: أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا.

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٧-٢٠١٨ م.

تقريراً بمالانج، ٢٣ ديسمبر ٢٠١٧ م.

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوعة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



مواعد الإشراف

الاسم : أحمد فائز أولوا الرشد
رقم القيد : ١٣١٥٠٠٦٦
المشرف : الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير
الموضوع : أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي جبارا"

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٨ أغسطس ٢٠١٧	الباب الأول-الباب الثالث	
٢	٧ سبتمبر ٢٠١٧	الباب الرابع	
٣	٢٠ سبتمبر ٢٠١٧	أدوات البحث	
٤	٢٧ نوفمبر ٢٠١٧	الباب الرابع	
٥	٤ ديسمبر ٢٠١٧	الباب الخامس	
٦	٢٢ ديسمبر ٢٠١٧	الباب الأول-الباب الخامس	
٧	٢٥ ديسمبر ٢٠١٧	الباب الأول-الباب السادس	
٨	٢٦ ديسمبر ٢٠١٧	الباب الأول-الباب السادس	

مالانج، ٢٣ ديسمبر ٢٠١٧

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوعة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠

مستخلص البحث

أحمد فائز أولوا الرشاد. ٢٠١٧. أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية. بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا. بحث جامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير.

الكلمات الإشارية: أفكار، الشيخ توفيق الحكيم، تعليم قواعد اللغة العربية.

قواعد اللغة العربية هي عنصر من عناصر اللغة العربية مهمة جدا لفهم اللغة العربية في المجالات النحوية. في حقيقة الطلاب المتدوون العرب أو غير العرب يشعرون صعبا حتى مملا في تعليم علم النحو والصرف بسبب صعبه. فقام الباحث بأفكار الشيخ الحاج توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية.

يهدف هذا البحث إلى : ١. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن الأهداف في تعليم قواعد اللغة العربية. ٢. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن المواد في تعليم قواعد اللغة العربية. ٣. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية. ٤. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية.

هذا البحث هو بحث الكيفي الوصفي. وأدواتها هي المقابلة والملاحظة والوثائق. واستخدم الباحث تعريف مايلز و هوبرمان (Miles dan Huberman) في تحليل البيانات.

ومن نتائج البحث العلمي: ١. ينبغي أن يستطيع الطالب إلى فهم وظيفة الكلمة في الجملة والإعراب من الكلمة ومعنى الكلمة وتغير شكل الكلمة في الوظيفة أو معنى الكلمة. ٢. مواد "أمثلي" التي تتكون من خمسة كتب، الكتاب الأول حتى الثالث يبحث عن الاسم والكتاب الرابع حتى الخامس يبحث عن الفعل. ٣. استخدام الطريقة عند فكرة الشيخ توفيق الحكيم بطريقة المباشرة. ٤. يقام الاختبار مرتين في الأسبوع، وينقسم الاختبار إلى نوعين يعني الاختبار و غير الاختبار.

ABSTRAK

Ulurrosyad, Achmad Faiz. 2017. Pemikiran KH Taufiqul Hakim terhadap pembelajaran Qawaid Bahasa Arab di PP. Darul Falah “Amtsilati” bangsri Jepara. Skripsi. Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

Kata Kunci: Pemikiran, KH. Taufiqul Hakim, Pembelajaran Qawaid Bahasa Arab

Ilmu Qawaid Bahasa Arab merupakan salah satu unsur yang sangat penting dalam pembelajaran bahasa arab terutama pada bidang gramatikal. Pada hakikatnya, para siswa arab dan non arab merasa kesulitan dan membosankan ketika mempelajari ilmu nahwu shorof atau qawaid bahasa arab dikarenakan sulitnya materi yang ada dalam ilmu qawaid. Oleh sebab itu maka peneliti melakukan penelitian tentang pemikiran KH Taufiqul Hakim dalam pembelajaran Qawaid bahasa Arab.

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk: 1. Menjelaskan pemikiran KH Taufiqul Hakim tentang tujuan pembelajaran Qawaid bahasa Arab. 2. Menjelaskan pemikiran KH. Taufiqul Hakim tentang materi yang ada dalam pembelajaran Qawaid bahasa Arab. 3. Menjelaskan pemikiran KH. Taufiqul Hakim tentang metode pembelajaran Qawaid bahasa Arab. 4. Menjelaskan pemikiran KH. Taufiqul Hakim tentang evaluasi pembelajaran Qawaid bahasa Arab

Penelitian ini merupakan jenis penelitian deskriptif kualitatif. Instrumen pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan wawancara, observasi dan dokumentasi. Analisis data dalam penelitian ini menggunakan teori “Miles dan Huberman”

Dari hasil penelitian adalah: 1. Diharapkan murid mampu menguasai fungsi kata pada kalimat, menguasai i’rab kata, memahami arti kata, dan berubahnya bentuk kata pada fungsi atau makna kata. 2. Materi Amtsilati terdapat pada 5 kitab, kitab jilid 1-3 membahas tentang isim dan kitab jilid 4-5 membahas tentang fi’il. 3. Metode yang digunakan yaitu metode mubasyarah (langsung). 4. Evaluasi dilakukan sebanyak dua kali seminggu dan dibagi menjadi 2 macam yaitu tes dan non tes.

ABSTRACT

Ulurrosyad, Achmad Faiz. 2017. KH Taufiqul Hakim's thoughts on learning Arabic Gramatical in Darul Falah "Amsilati" Islamic boarding school. Thesis. Department of Arabic Language Education, Faculty of Tarbiyah and Teaching Training, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim Malang. Supervisor: Dr. H. Syaiful Mustofa, M.Pd

Keywords: Thought, KH Taufiqul Hakim, Learning Arabic Gramatical

Gramatical Arabic is one of the most important element in Arabic learning especially in the grammatical field. In essence, Arab and non arab students find it difficult and tedious when studying the science of nahwu shorof or qawaid arabic language due to the difficulty of the existing material in gramatical science. Therefore, the researcher conducted research on KH Taufiqul Hakim's thoughts in Gramatical learning Arabic.

This research purposed to: 1. Explain KH Taufiqul Hakim's thinking about gramatical learning objectives of Arabic language. 2. Explain KH thinking. Taufiqul Hakim about the material that exists in gramatical learning Arabic. 3. Explain KH thinking. Taufiqul Hakim on the gramatical method of learning Arabic. 4. Explain KH thinking. Taufiqul Hakim on the evaluation of Arabic gramatical learning.

This research is a descriptive qualitative research. Instrument of data collection in this research use interview, observation and documentation. Data analysis in this research using the theory of "Miles and Huberman"

The result of the research are: 1. From the results of research are: 1. It is expected that students are able to master the function of the word in the sentence, master the word i'rab, understand the meaning of the word, and change the form of the word on the function or meaning of the word. 2. The material of Amsilati is found in 5 books, the book of volumes 1-3 discusses the isim and book volume 4-5 discusses fi'il. 3. The method used is the mubasyarah method. 4. Evaluation done twice a week and divided into 2 kinds of test and non test.

محتويات البحث

أ	.....	استهلال
ب	.....	إهداء
ج	.....	شكر و تقدير
هـ	.....	تقرير المشرف
و	.....	إقرار الطالب
ز	.....	تقرير لجنة
ح	.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ط	.....	مواعد الإشراف
ي	.....	مستخلص البحث
ك	.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل	.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
م	.....	محتويات البحث

الباب الأول : الإطار العام

أ	.....	أ. خلفية البحث
ب	.....	ب. أسئلة البحث
ج	.....	ج. أهداف البحث
د	.....	د. أهمية البحث
هـ	.....	هـ. حدود البحث
و	.....	و. تحديد المصطلحات
ز	.....	ز. الدراسة السابقة

الباب الثاني : الإطار النظري

أ	أ. الشخصيات في تعليم قواعد اللغة العربية
---	-------	--

٩	..... (١) محمد خليل بن أحمد الفراهيدي وأفكاره
٩	..... (٢) محمد الهفني ابن محمد خليل ناسف وأفكاره
١٠	..... (٣) أحمد منوري وأفكاره
١١	..... ٢. تعليم قواعد اللغة العربية
١١	..... أ. تعريف تعليم قواعد اللغة العربية
١٣	..... ب. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية
١٥	..... ج. مواد تعليم قواعد اللغة العربية
١٦	..... د. طرق تعليم قواعد اللغة العربية
٢٢	..... هـ. تقويم تعليم قواعد اللغة العربية
الباب الثالث : منهج البحث	
٢٤	..... أ. مدخل البحث ومنهجه
٢٤	..... ١. المدخل
٢٥	..... ٢. المنهج
٢٥	..... ب. حضور البحث
٢٦	..... ج. مصادر البيانات
٢٦	..... د. أدوات جمع البيانات
٢٦	..... ١. المقابلة
٢٧	..... ٢. الملاحظة
٢٧	..... ٣. الوثائق
٢٨	..... هـ. تحليل البيانات
٣٠	..... و. تأكيد صحة البيانات

الباب الرابع : عرض البيانات و تحليلها

- ٣١ البحث الأول : عرض البيانات
- ٣١ أ. السيرة الذاتية
- ٣٢ ب. تاريخ المعهد "دار الفلاح" باغسري - جبارا
- ٣٣ ج. مؤلفات الشيخ الحاج توفيق الحكيم
- ٣٤ د. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم ...
- ٣٤ هـ. مواد قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم.....
- ٣٥ و. الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ توفيق الحكيم.....
- ٣٥ ز. تقويم تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم.....
- ٣٦ البحث الثاني : تحليل البيانات
- ٣٦ أ. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم ...
- ٣٦ ب. مواد قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم.....
- ٣٧ ج. طريقة تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ توفيق الحكيم.....
- ٣٨ د. التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم .

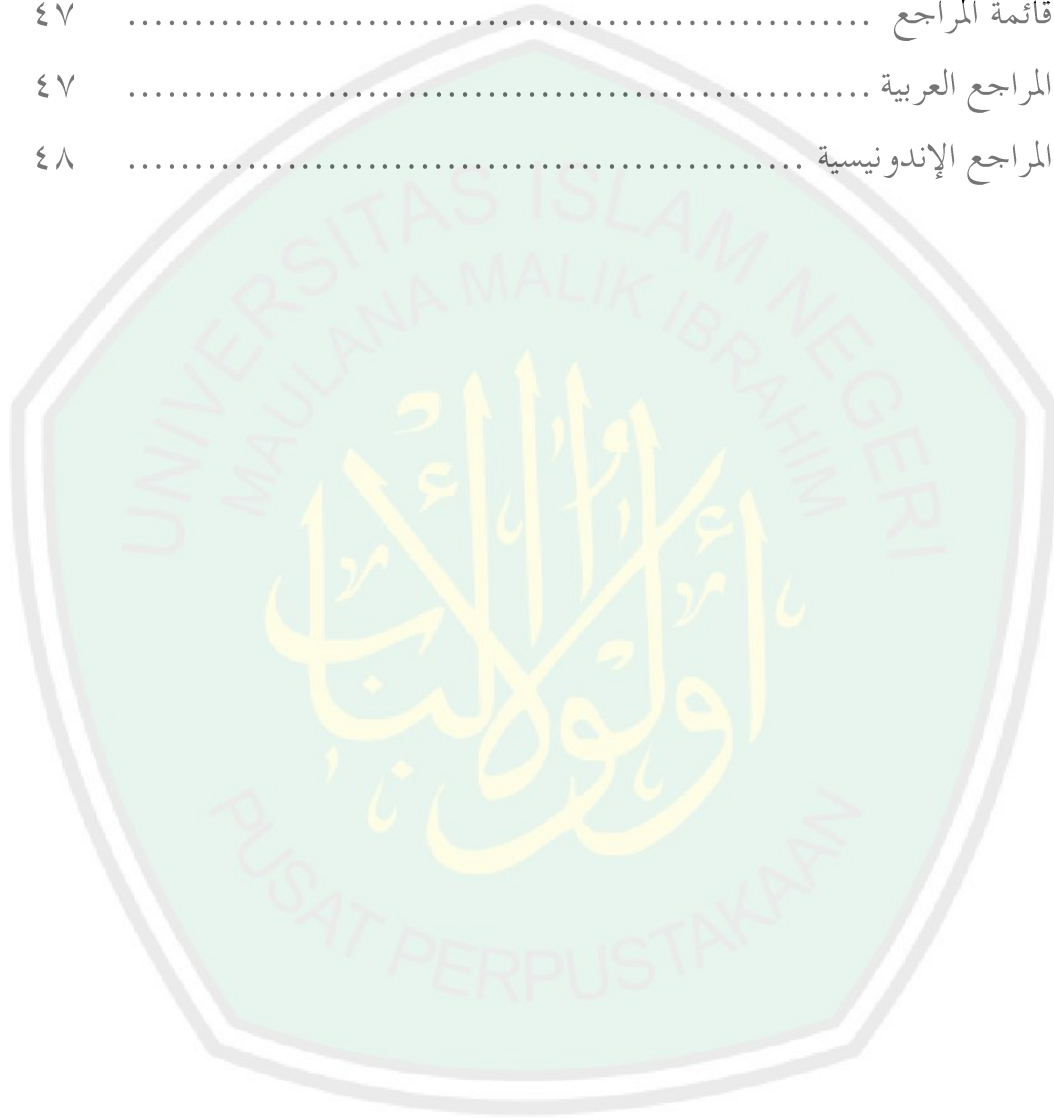
الباب الخامس : مناقشة نتائج البحث

- ٣٩ أ. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم..
- ٤٠ ب. مواد قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم
- ٤٢ ج. طريقة تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ توفيق الحكيم.....
- ٤٤ د. التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

الباب السادس : خلاصة نتائج البحث والاقتراحات

- ٤٥ البحث الأول : خلاصة نتائج البحث.....
- ٤٥ أ. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم ...
- ٤٥ ب. المواد في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم ..

٤٥	ج. الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم
٤٦	د. التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم.
٤٦	البحث الثاني : الاقتراحات
٤٧	قائمة المراجع
٤٧	المراجع العربية
٤٨	المراجع الإندونيسية



الباب الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة الاتصال المهمة لتوسيع المعاملة والمعارف والفهم في أنواع العلوم، وهي مجموعة عن الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين، والتي يتعارف أفراد ذو ثقافة معينة على دلالاتها من أجل تحقيق الاتصال بين بعضهم ببعض.^١

اللغة العربية هي إحدى اللغات المولدة من اللغة السامية حتى تتطور من وقت إلى آخر، ولكن بالتراكيب الثابتة كانت هذه اللغة تحتل مكانه مهمة جدا على الارض. قال الدكتور محمد عبد العزيز محمد رئيس قسم الرمد بجامعة الأزهر: "إن اللغة العربية ليست لغة حديثة أو إنما هي لغة قديمة قدم الدهرا وهي لغة القرآن، وحيث أن القرآن أنزل للناس كافة فلغته يجب أن تعرف للناس كافة، حيث أن العربية هي أصل الجميع اللغات."^٢

ويجب على المسلم أن يتعلم اللغة العربية ليفهم القرآن والحديث فهما تماما. لأنه لا يفهمهما بغير اللغة العربية فهما تماما. وذلك الأسس في المؤسسة التعليمية الإسلامية لتقوم تعليم اللغة العربية من المرحلة الابتدائية حتى المرحلة الجامعة.

هناك القواعد في كل اللغات وكذلك في اللغة العربية. كانت قواعد اللغة العربية لتسهل متعلم اللغة العربية غير الناطق. ومن قواعد اللغة العربية يعني:^٣

أ. النظام الصوتي

١. رشدي أحمد طعيمة. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي (القاهرة: دار الفكر العربي. ١٩٩٨م)

ص: ٢

٢. عبد الرحمن أحمد البرين. اللغة العربية أصل اللغات كلها. (در الاردان : دار الحسين ١٩٩٨) ص: ١٤

ب. النظام الصرفي

ت. النظام النحوي

ث. النظام الدلالي

وبعد فهم النظام الصوتي العربي، ثم يستمر الطالب في تعليم النظام الصرفي يسمى علم الصرف وتعليم النظام النحو يسمى علم النحو. غالبا يسمى هما علم قواعد اللغة العربية أو علم النحو والصرف.

قواعد اللغة العربية هي العنصر من العناصر اللغة العربية اهتماما جدا لفهم اللغة العربية في المجالات النحوية. كما قال أحمد فؤاد أفندي في كتابه، إن تعليم قواعد اللغة العربية دعم لتحقيق الكفاءة اللغوية. ليست قواعد اللغة أهدافا ولكن الوسائل لاستخدام اللغة الصحيحة في الاتصال.^٤

إنما النحو هو قاعدة اللغة العربية لتعريف جنس الكلمة وأحوالها إذا كانت مفردا أو مركبا. ويبحث فيه علم الصرف. لأن علم الصرف من علم النحو الذي يبحث جنس الكلمة وأحوالها إذا كانت مفردا.^٥ وعلى هذا في فهم علم النحو والصرف من عنصر علم اللغة العربية، فيجب على المتعلم أن يتعلم علم النحو والصرف.

وفي الحقيقة الطلاب المتدئة العربية أو غير العربية يشعرون صعبا في تعليم علم النحو والصرف بسبب قاعدة علم النحو والصرف. وللطلاب الإندونيسيين تشعر عسيرا جدا لأن قاعدة اللغة العربية مختلفة من قاعدة اللغة الإندونيسية. وبعض عسير القواعد العربية يعني يعرف "الإعراب" (تغيير الشكل والحرف في أخير الكلمة) في اللغة العربية بسبب "العامل" (الكلمة التي تؤثر الكلمة بعدها)، و"التوابع" (تعريف

⁴ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (Malang: Misykat, 2009), hlm. 106

⁵ Anonim, "Belajar Ilmu Nahwu Shorof Tata Bahasa Arab Online, Pengertian Nahwu Sharaf",

(<http://nahwusharaf.wordpress.com/bahasa-Arab/nahwu-shorof>)

تركيب الإعراب بالكلمة قبلها) وغير ذلك لا توجد هم في قاعدة اللغة الإندونيسية. بل تدل هذه اللغة العربية آية خاصة التي لا تملك في اللغة الأخرى وتدل اللغة العربية غنيا.^٦

وعلى هذا، كان بعض أهل اللغة العربية يبسط مادة قواعد اللغة العربية حيث كان المتعلم مسهلاً في تعلمه. الشيخ الحاج توفيق الحكيم هو من أهل اللغة العربية الذي يبسط قواعد اللغة العربية ومدير المعهد الإسلامي دار الفلاح باغسري-جبارا ومؤلف الكتاب "أمثلي" البرنامج للمبتدئ في قراءة كتب التراث. "أمثلي" هي الكتاب الذي كانت فيه الطريقة السريعة لقراءة كتب التراث. كتب "أمثلي" خمسة كتب يعني "خلاصتي" (خلاصة كتاب ألفية ابن مالك)، وكتابان "تتمة" (تتمة الخلاصة قبل دخول مادة القواعد، وتطبيق القاعدة التي كانت في الخلاصة) و كتاب "قاعدتي" (كانت فيها قواعد اللغة العربية) و كتاب "صرفية" (كتاب عن أسلوب الكلمة).^٧ هناك السر الرئيسي على كتابين خاصتين، هما "قاعدتي" و "خلاصتي". وجب على الطلاب أن يحفظ ذلك الكتابين ليفهم النحو اللغة العربية في ممارسة تطبيق قاعدتها.

"إذا كان الطالب متحاولاً طوال وقت ٣-٦ الشهر، فيمكن الطالب يستطيع أن يقرأ كتب التراث بشكل صحيح، أما لفهم معانيها فيجب عليه أن يقرأ القاموس" — الشيخ الحاج توفيق الحكيم.^٨ وفي الحقيقة أن الطلاب الذين يتعلمون "أمثلي" قادرون على قراءة كتب التراث طوال وقت ٣-٦ الشهر حيث أن الطلاب الذين لا يتعلمون "أمثلي" يحتاجون إلى وقت طويل. وعلى ذلك يريد الباحث أن يبحث بحثاً

⁶ Miftah, "Usaha Penyederhanaan Nahwu bagi Non Arab : Mengikis Kesulitan Belajar Bahasa Arab", (<http://www.miftahArabic.com>)

⁷ <http://www.nu.or.id/post/read/40297/amtilati-metode-baru-ngaji-nahwu> (diakses pada hari selasa 15-08 2017 pukul : 10.06)

⁸ <http://www.republika.co.id/berita/shortlink/53690> (diakses pada hari selasa 15-08 2017 pukul : 10.11)

جدا على فكرة الشيخ توفيق الحكيم عن تعليم قواعد اللغة العربية العملية للمبتدئ. وعلى هذا فإن الباحث يثبت هذا البحث العلمي بموضوع " أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا".

ب. أسئلة البحث

ومن خلفية البحث يأخذ الباحث أسئلة البحث في هذا البحث يعني :

١. كيف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن الأهداف في تعليم قواعد اللغة العربية ؟
٢. كيف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن المواد في تعليم قواعد اللغة العربية ؟
٣. كيف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية ؟
٤. كيف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية ؟

ج. أهداف البحث

الأهداف من هذا البحث يعني :

١. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن الأهداف في تعليم قواعد اللغة العربية
٢. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن المواد في تعليم قواعد اللغة العربية
٣. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية
٤. لوصف أفكار الشيخ توفيق الحكيم عن التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية

د. أهمية البحث

الأهمية من هذا البحث يعني :

- أ. المعلومات للمعلم في تعليم اللغة العربية
- ب. لإثراء المعرفة العلمية عن مفهوم تعليم اللغة العربية
- ج. النظرة البديلة للطلاب والمبتدئ التي يتعلم اللغة العربية

هـ. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : حدد الباحث تعليم قواعد اللغة العربية عند فكرة الشيخ توفيق الحكيم بما يخص في دراسة الكتاب "أمثلي" البرنامج للمبتدئ في قراءة كتب التراث .
٢. الحدود الزمانية : عقد هذا البحث العلمي حوال إعداد كتاب أمثلي سنة ٢٠٠٢-الآن

و. تحديد المصطلحات

١. الأفكار : كيفية لشخص على وصف شيء أو فيما يتعلق به بتصوير مختلفة.^٩ الأفكار التي تقصد في هذه الدراسة هو أفكار الشيخ توفيق الحكيم الحاج في تعليم قواعد اللغة العربية.
٢. الشيخ الحاج توفيق الحكيم : هو شخص دور مهم في تعليم اللغة العربية خاصة للمبتدئ. وقد ألف الكتب عن تعليم قواعد اللغة العربية

⁹ A. Hidayat, *Pemikiran Islam Tentang Teologi dan Filsafat* (Bandung: Pustaka Setia, 2006), hlm. 15.

مثل الكتاب "أمثلي" هو الطريقة السريعة في قراءة كتب التراث للمبتدئ.

٣. تعليم قواعد اللغة العربية : تعليم قواعد اللغة العربية هو مفهوم التعليم والتعلم عن قاعدة اللغة العربية التي تتضمنها الأهداف والمادة والطريقة والتقوية.

ز. الدراسات السابقة

١. دراسة أحمد زيدي في الموضوع "كياهي الحاج الإمام زركشي كونتور" (إندونيسيا) جهوده في تعليم اللغة العربية (دراسة عن طريقة تدريس مهارة الكلام والكتابة). بالعام الجامعي ٢٠٠٧-٢٠٠٨ م، رسالة الماجستير، برنامج الدراسات العليا بجامعة الإسلامية الحكومية مالانج. هذا البحث يبحث عن فكرة الإمام زركشي عن طريقة تدريس مهارة الكلام والكتابة في إنجاح تدريس اللغة العربية في المعهد دار السلام كونتور فونوروكو. يذكر الباحثون أن الإمام زركشي هو أحد البارزين الناجح في تدريس اللغة العربية في المعهد دار السلام كونتور فونوروكو بأنواع من الطرق، كمثل طريقة النحو والترجمة.

هذه الدراسة تختلف عن دراسة الباحثة في التشبهات ولاختلافات، أما تشبهات دراسة أحمد زيدي ودراسة الباحثة يعني يبحثون عن تعليم اللغة العربية عن مؤسسة التربية الإسلامية إندونيسي ولا اختلافات بين دراسة أحمد زيدي ودراسة الباحثة هو في الموضوع أحمد زيدي عن فكرة الإمام زركشي عن طريقة تدريس مهارة الكلام ومهارة الكتابة في المعهد دار السلام كونتور فونوروكو والدراسة الباحثة يبحث عن أفكار الشيخ توفيق الحاكم الحاج في تعليم قواعد اللغة العربية.

٢. كرتكا هداينا، ٢٠١٦، فكرة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سفرايوغو عن تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق. ومنهج هذا البحث يعني منهج الكيفي بمدخل الوصفي. اعتمادا على نتيجة البحث فالباحثة تستنبط أن أفكار الأستاذ الدكتور إمام سفرايوغو في تطوير اللغة العربية في الجامعة مولانا مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق تجعل اللغة العربية كخصائص الجامعة الإسلامية التي تستطيع أن تساعد الطلبة في البحث في تعليم الإسلام عميقا حتى تحقيق هدف شجرة العلم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق. تحقيق الهدف من الأستاذ الدكتور إمام سفرايوغو بالبحث عن المعلومات عن كيفية تعليم اللغة العربية يسهل و سرعة، إقامة البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية وكذلك يفتش عملية تعليم اللغة العربية مباشرة في كل الفصل، بناء المعهد كالبينة اللغوية وتدعو مؤلف كتاب "العربية بين يديك" مباشرة لتعليم اللغة العربية إلى محاضري البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية. كذلك فكرة الأستاذ الدكتور إمام سفرايوغو تساعد الجامعة الإسلامية في تطوير جميع احتمالاتها كي تكون لها النتيجة الزائد من الجامعات الأخرى. الآن، بناء جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق يقوم وطيدا وتتكاملها نظرية التكامل بين العلوم الدينية والعلوم في تطوير علومها. هذا دليل الباحثة من بيانات الوثائق والملاحظة والمقابلة بفريق الذي يتعامل معه.

٣. دراسة الدكتور ندوس إمام مسلمين الماجستير في الموضوع "جهود الشيخ الحاج أحمد مصدوقي محفوظ في تعليم القواعد اللغوية العربية في معهد نور الهدى الإسلامي السلفي الشافعي بمالانق"، بالعام الجامعي ٢٠١١م، البحث الجامعي. ويهدف هذا البحث إلى معرفة عن استخدام طريقة

التعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ أحمد مصدوقي محفوظ في معهد نور الهدى الإسلامي السلفي الشافعي بمالانق ونجاح جهود الشيخ أحمد مصدوقي محفوظ في معهد نور الهدى الإسلامي السلفي الشافعي بمالانق. أما الفرق بين دراسة الدكتور ندوس الحاج إمام مسلمين الماجستير ودراسة الباحث فهو في الموضوع. الموضوع من دراسة الدكتور ندوس الحاج إمام مسلمين الماجستير هو آراء الشيخ الحاج أحمد مصدوقي محفوظ في تعليم القواعد اللغوية العربية في معهد نور الهدى الإسلامي السلفي الشافعي بمالانق، ولكن الموضوع من دراسة الباحث هو أفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم القواعد اللغة العربية. ويهدف هذا البحث لوصف عن الأفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية عن الأهداف والمادة والطريقة والاستراتيجية والتقوية لتعليم قواعد اللغة العربية.

الباب الثاني الإطار النظري

١. الشخصيات في تعليم قواعد اللغة العربية

(١) محمد خليل بن أحمد الفراهيدي و أفكاره

اسم كامله عبد الرحمن خليل بن أحمد بن عمر بن تميم الفراهيدي البصري (١٠٠-١٧٠ هـ / ٧١٨-٧٨٦ م). هو عربي ولد في أزد، أومان. بل هو يسكن ويدرس علوم الدين في مدينة البصرة، عراق. وفي تعليمه كان خليل اتباع مجلس العلم تحت المرابي عيسى بن عمر و أبو عمر بن العلاء. أما عيسى بن عمر هو الإمام في علم اللغة العربية و علم القراءة. وأبو عمر بن العلاء هو الشيخ في علم اللغة العربية الذي كان نبيل بحث القواعد و ظاهرة ناطق اللغة العربية لخليل بن أحمد.

وقد أصبح محمد خليل بن أحمد الفراهيدي من أهل العلماء في علم اللغة العربية. هو العالم الذي يتمكن من علم النحو وعلم اللغة و أدب العربية. أما المؤلفات يعني النقط والشكل، والنغام، والعروض، وشواهد، والجمال، والعقاء.^{١٠}

(٢) محمد الهفني ابن محمد خليل ناسف و أفكاره (١٣٣٧ هـ .)

وقد ألف محمد الهفني ابن محمد خليل ناسف وأصحابه الكتاب دروس النحوية والدروس البلاغة في سنة ١٨٩٠ م. في هذا الوقت، تجعل وزارة التعليم والشيخ الأزهار على ذلك الكتاب لإشارة تلاميذ المدرسة المتوسطة في مصر. وعلى تطوير

¹⁰ <http://www.al-arabiyyah.com/2014/10/biografi-khalil-bin-ahmad-al-farahidi.html> (diakses pada tgl 25-12-2017 pukul 13:36)

ذلك الكتاب يخلص المؤلف إلى الكتاب الواحد بسمي كتاب قواعد اللغة العربية للتلاميذ المدارس الثانوية.

كان الباحثان القاعدتان في هذا الكتاب، يعني : علم النحو والصرف وعلم البلاغة. كتب هذا الكتاب أولاً لتلاميذ ناطق اللغة العربية في مصر، لذلك لا يتحدث في فهم المفردات أو المحدثه. وضعت القاعدة في التعريف والمثال الذي قد يؤخذ من القرآن أو الشعر العربي. هذا الكتاب يعاون التلاميذ إلى حفظ القاعدة وتطبيقها في النصوص العربية.^{١١}

(٣) أحمد منوري وأفكاره

أحمد منوري هو ييسط مادة علم النحو والصرف بالمادة الجديدة التي تستند إلى مبدأ العملية والفعالية والمنهجية للمبتدئ. وفي كتابه الذي كتبه مع عماد الدين سوكامتو، ذكر أن التلاميذ أو الطلاب يظن أن علم القواعد كالخوف والصعب. هم يعجبون على تعلم المادة العملية المنهجية ويتركون المادة الماضية.^{١٢}

أحمد منوري هو كاتب تركيز في اللغة العربية خاصة لقواعد اللغة العربية. ذلك في أربع مألقات عن قواعد اللغة العربية يعني : القواعد المنهجية بمدخل الجديد في تعليم قواعد اللغة العربية، الدراسة السريعة في تعليم قواعد اللغة العربية ببرنامج ٣٠ ساعة، أمثلة الإعراب.

¹¹ <http://dkislamiyah.co.id/detail-produk/110/qawaid-al-lughah-al-arabiyah-.html> (diakses pada tanggal 25 juli 2017, pukul : 11.52)

¹² Imadudin Sukamto dan Akhmad Munawari, *Tata Bahasa*, hlm. iii

٢. تعليم قواعد اللغة العربية

أ. تعريف تعليم قواعد اللغة العربية

إن التعليم هو فن من الفنون إيصال المادة الدراسية من المعلم إلى أذهان التلاميذ وتغيير أعمالهم، من السيئات إلى الحسنات، ومن الجهل إلى العلم، ومن الظلمات إلى النور بأنشطة تعليمية معينة وبطريقة مناسبة وبأقل الجهد والنفقات حتى يحصل على أغراض التعليم الكافية والكاملة.^{١٣}

أما القواعد لغة هي جمع من كلمة القاعدة، مؤنثه القاعدة بمعنى القانون،^{١٤} وقال لويس مألوف اليساعي في القامو المنجيد شرحت القاعدة بمعنى القانون والضابط، وتعرف بأنها أمر كلي ينطبق على جميع جزئياته.^{١٥} ومن ناحية الاصطلاح، القواعد وسيلة لحفظ الكلام، وصحة النطق والكتابة، وهي ليست غاية مقصودة لذاتها بل هي وسيلة من الوسائل التي تعين من المتعلمين على التحدث والكتابة بلغة صحيحة،^{١٦} بمعنى أن قواعد اللغة العربية وسيلة لتقويم ألسنة الناس وحفظها من اللحن والخطأ، فهي تعينهم على دقة التعبير وسلامة الأداء ليستخدموا اللغة استخداما صحيحا.

وقد أخذاء المعلمين حينما غلوا بالقواعد، وهتموا بجميع شواردها، والإمام بتفاصيلها، والإثقال بهذه كلها على الطلاب، هم يظنون أنها تمكنها للطلاب من لغتهم، وأقدار لهم على إجادة التعبير والبيان. وتسمى القواعد أيضا بعلم النحو. وقال العلماء لمفهوم القواعد كما يلي:

^{١٣} عبد الحليم حنفي، (طرق تعليم اللغة العربية)، باتو سنحكر : معهد فروفور الدكتور محمد يونس العالي الإسلامي الحكومي، ٢٠٠٥، ص ٢

^{١٤} Ahmad Warson, *Kamus Al Munawwir* (Surabaya: Pustaka Progresif, 1984) Hal. 1224

^{١٥} لويس مألوف اليساعي، المنجيد في العربية والأعلام (دار المشريف: ١٩٧٥) ص. ٤٩٦

^{١٦} طه علي حسين الدلمي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها (الأردن: دار الشروع، ٢٠٠٥) ص. ١٥٠

(١) قال كمال بشري: "علم القواعد ليس هو اللغة وإنما هو منظومة القواعد والقوانين الضابطة لأحكامها، والتي يسير وفقا لها أهل اللغة".^{١٧}

(٢) قال صه أبو حامد الغزالي: "يفهم به خطاب العرب وعادتهم في الاستعمال إلى حد يميز بين صريح الكلام ومجمله، وحقيقته، ومجازه، وعامه، وخاصه، ومحكمه، ومتشابهه، ومصلقه، ومقيده، ونصبه، وفحواه، ولحنه، ومفهومه".^{١٨}

(٣) وقال محمد علي الخوالي: "علم يبحث في بناء الجملة أي نظام الكلمات داخل الجملة".^{١٩}

اختلف العلماء بين المتقدمين والمتأخرين في تعريف القواعد، قال المتقدمون: هو علم يعرف بها أواخر الكلمات إعرابا وبناء. وقال المتأخرون: القواعد لا تقتصر على إعراب الكلمات فقط، وإنما امتد إلى اختيار الكلمات، والإرتباط الداخلي بينها، والتأليف بين هذه الكلمات في نسق صوت معين، والعلاقة بين الكلمات في الجملة والوحدات المكونة للعبارة.^{٢٠}

والخلاصة أن مفهوم القواعد هي علم يعرف به كيفية قراءة الجملة في اللغة العربية ولمعرفة معناها وهي وسيلة لحفظ الكلام، وصحة النطق، والكتابة، التي تعين من المعلمين على التحدث والكتابة بلغة صحيحة. إذن، تعليم قواعد اللغة العربية هو أنشطة تعليمية معينة التي تهدف إلى معرفة كيفية قراءة الجملة في اللغة العربية ولمعرفة معناها.

^{١٧} كمال بشري، اللغة العربية بين الوهم وسوء الفهم (القاهرة: دار غريب، بدون سنة) ص. ٦٥

^{١٨} محمد حماسة عبد اللطيف، النحو والدلالة (القاهرة: دار الشروق، ٢٠٠٠) ص. ٣٠

^{١٩} محمد علي الخوالي، مدخل إلى علم اللغة (الأردن: دار الفلاح، ١٩٩٣) ص. ٩٦

^{٢٠} عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩) ص. ١٦٧

ب. أهداف تعليم القواعد اللغة العربية

إن اللغة الصحيحة تعبير صادق سليم عن طريقة الاستماع والقراءة. ولذلك ينبغي أن يتم التركيز عن فهم النصوص المقروءة والمنطوقة، وعلى التعبير نطقاً وكتابة تعبيراً صادقاً، وأيضاً فإنه ينبغي وضع قواعد اللغة في موضعها الصحيحة بالنسبة للتعبير والفهم السليم مع الاستساغة والتذوق في جميع الأحوال.^{٢١}

تعارض الأراء في أهداف تعليم القواعد، ينبغي أولاً قبل أن نتحدث عن أهداف تعليم القواعد اللغة أن نقرر أن لا صحة لما يقال من أن تعليم قواعد اللغة في دروس خاصة مضيعة الوقت على المدرس والطلاب، وليست القواعد غاية تقصد لذاتها، وإنما وسيلة إلى ضبط الكلام، وتصحيح الأساليب، وتقويم اللسان، وسلامة اللغة، ولذلك ينبغي ألا ندرس منها إلا بقدر الذي يعين على تحقيق هذه الغاية. ومن الأغراض التي ترمي إليها دروس القواعد كما يلي:

- ١) تساعد القواعد في تصحيح الأساليب وخلوها من الخطاء النحو الذي يذهب جمالها، فيستطيع الطلاب بتعليمها أن يفهم وجه الخطاء فيما يكتب في تجنبه، وفي ذلك اقتصاداً في الوقت والجهد.
- ٢) تحمل الطلاب على التفكير، وادراك الفروق الدقيقة بين التراكيب العبارات.
- ٣) تنظيم معلومات اللغوية للطلاب تنظيماً يسهل عليهم الانتفاع بها، ويمكنهم من نقد الأساليب والعبارات نقداً بين لهم وجه الغموض، وأسباب الركاكة في هذه الأساليب.
- ٤) تساعد القواعد في تعويد الطلاب على دقة الملاحظة والموازنة والحكم، وتطون في نفوسهم الذوق والأدب، لأن من وظيفتها تحليل

^{٢١} رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: ١٩٨٩) ص. ٢٠٠

الألفاظ والعبارات الأساليب وتميز بين صوابها وخطئها، ومراعاة العلاقات بين التراكيب ومعانيها. والبحث فيها طراً عليها من تغير. (٥) تدريب الطلاب على استعمال الألفاظ والتراكيب استعمالاً صحيحاً، بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية، كأن يدرّبوا على أنما تكون من فعل وفاعل ومبتدأ وخبر، ومن بعض المكملات الأخرى، كمفعول به والحال والتمييز وغيرها.

(٦) تكوين العادات اللغوية الصحيحة حتى لا يتأثروا بتيار العامية.
(٧) تزويدهم بطائفة من التراكيب اللغوية وأقدارهم بالتدرّج على تمييز الخطأ من الصواب.^{٢٢}

قال إبراهيم محمد عطا، أن من أهداف تعليم قواعد اللغة العربية كما يلي :

- (١) لتنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة إلى جانب تيرين الطلاب على التفكير المنظم.
- (٢) إقدار الطالب على المحاكاة الأساليب الصحيحة وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلاً من أن تكون آلية محضة.
- (٣) إقصار الطالب على سلامة العبارة وصحة الأداء وتقويم اللسان وعصمته من الخطأ في الكلام أي تحسين الكلام والكتابة.
- (٤) إقدار الطالب على ترتيب المعلومات وتنظيمها في ذهنه وتدريبه على دقة التفكير والتعليل والاستنباط.
- (٥) تنمية قدرات الطالب على تمييز الخطأ فيما يستمع إليه ويقراه ومعرفة أسباب ذلك ليجتنبهه.^{٢٣}

^{٢٢} حسن شحاته، تعليم اللغة العربية النظرية والتطبيق (القاهرة: ١٩٩٣) ص. ٢٠١-٢٠٢

^{٢٣} إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مصر الجديدة، ٢٠٠٥) ص. ٢٧٣

ج. مواد تعليم قواعد اللغة العربية

وقال محمد عبد القادر أحمد أن المواد التعليمية لا بد من هذه الشروط:

- (١) صحة المادة ومناسبة لعقول الطلاب.
- (٢) أن تكون المادة المختارة مرتبطة بحياة الطلاب وبالبيئة التي يعيشون فيها، مناسبة للحصة.
- (٣) أن تقسم المادة المقررة إلى نوعين، على أشهر سنة، وربط المادة التعليمية الجديدة بمادة الدرس القديم.^{٢٤}

قام رشدي أحمد طعيمة بدراسة ميدانية حول موضوعات قواعد اللغة العربية التي يجب أن تقدم في كل مستوى من مستويات تعليم اللغة العربية. وكانت موضوعات لعلم قواعد اللغة العربية للمستوى المبتدئ تتكون من: (١) الضمائر المنفصلة والمتصلة، (٢) أدوات الاستفهام، (٣) أسماء الإشارة، (٤) المذكر والمؤنث، (٥) حروف الجر، (٦) النكرة والمعرفة، (٧) أدوات النفي، (٨) أنواع الفعل، (٩) صيغة الاستقبال في اللغة (السين وسوف)، (١٠) النهي، (١١) والشمسية والقمرية.

وأما موضوعات قواعد اللغة العربية للمستوى المتوسطة فكما يلي: (١) أدوات النفي، (٢) العطف، (٣) أنواع الفعل مستمرة من المبتدئ، (٤) صيغة الاستقبال في اللغة (السين وسوف)، (٥) الإفراد والتثنية والجمع، (٦) النهي، (٧) المفعول به، (٨) المفعول لأجله، (٩) المفعول مطلق، (١٠) المفعول معه، (١١) المبتدأ والخبر، (١٢) علامة الاسم والفعل والحرف، (١٣) الفرق بين الضمير والاسم الظاهر، (١٤) الفعل المتعدي والالزم، (١٥) إعراب الفعل المضارع، (١٦) الأفعال الخمسة (١٧) اسم الموصول، (١٨) اسناد فعل الماضي للمضارع المتصلة، (١٩)

^{٢٤} محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٠) ص. ٢١

أنواع الخبر، (٢٠) إن وأخواتها، (٢١) كان وأخواتها، (٢٢) المعلوم والمجهول، (٢٣) أدوات الشرط، (٢٤) جمع التكسير، (٢٥) جمع المذكر السالم، (٢٦) جمع المؤنث السالم، (٢٧) اسم الفاعل، (٢٨) المبني والمعرّب، (٢٩) التأنيث الحقيقي والمجازي، (٣٠) الشمسية والقمرية مستمرة من المبتدئ، (٣١) وهمزة الوصل والفصل.^{٢٥}

د. طرق تعليم قواعد اللغة العربية

الطريقة بمعنى السيرة والمذهب. الطريقة أيضا بمعنى الفرق المختلفة الأهواء.^{٢٦} المقصود بطريقة التعليم، الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس، لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة.

النظر الشائع إلى طرائق التعليم تعتبرها وسائل لإيصال المعلومات إلى المتعلم بتوسط المعلم. والأساس الذي تقوم عليه هذه النظرة هو أن التعليم عملية نقل للمعلومات من الكتب أو من عقل المعلم إلى عقل المتعلم. ويأخذ على هذه النظرة أنها تقصر التعليم على المعلومات دون أهدافه الأخرى، وتجمد المعرفة البشرية فيما هو موجود حاليا، وتجعل المعلم سلبيا لا عمل له إلا استقبال المعلومات، وتسوي بين المتعلمين بصرف النظري عما بينهم من فروق في القدرات والاهتمامات.

إن طريقة التعليم مفهوم أوسع وأبعد من مجرد إجراءات تعليمية يقوم بها المعلم في الفصل. إن الصريقة هنا الخطة الشاملة التي يستعان بها في تحقيق الهدف التربوي المنشود، إنما مثل خيط المسبحة الذي ينتظم عددا من المكونات الرئيسية، ومن الممكن

^{٢٥} رشدي أحمد طعيمة، دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية

بجامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ١٨٩

^{٢٦} إبراهيم مذكور، المعجم الوسيط (القاهرة: ١٩٧٢) ص. ٦٣٣

أن تلمس هذا الخيظ في الطريقة التي ألف بها الكتاب المقرر، وفي الموضوعات المختارة، وفي التوجيهات التي يشتمل عليها دليل المتعلم، وفي المادة وضعت على شرائط التسجيل، والطريقة التي سجلت بها، وفي التدريبات اللغوية وفي الواجبات المترتبة المعدة، وفي الوسائل التعليمية المختارة وطريقة استخدامها، وفي نوع الأسئلة الملقاة، وفي غير ذلك من جوانب مختلفة للعملية التعليمية.^{٢٧}

يبدأ أن النظرة الحديثة إلى طرائق التعليم تعتبرها وسائل لتنظيم المجال الخارجي الذي يحيطب المتعلم كي ينسط ويغير من سلوكه، إذا فهمنا من السلوك معناه الواسع الذي يشمل المعارف والوجدان والأداء والأساس الذي تقوم عليه هذه النظرية هي أن التعليم يحدث نتيجة لتفاعل بين المتعلم والظروف الخارجية، وأن دور المعلم هو تهيئة هذه الظروف بحيث يستجيب لها المتعلم ويتفاعل معها.

والخلاصة أن طريقة التعليم ينبغي أن ينظر إليها لا على أساس، أنها شئ منفصل عن المادة العلمية أو عن المتعلم، لا على أنها جزء متكامل من موقف التعليم. يشمل المتعلم وقدراته وحاجته، والأهداف التي ينشدها المعلم من المادة العلمية والأساليب التي تتبع في تنظيم المجال للتعليم. الطريقة هي عبارة عن خطة عامة لاختيار وتنظيم وعارض المادة اللغوية.^{٢٨} نظرا لأهمية القواعد فإن المتخصصين والمهتمين بطرائق التعليم وضعوا طرائق كثيرة لتعليمها. ومنهن قسم الباحث طرق تعليم القواعد إلى قسمين، أولا طريقة تعليم القواعد القديمة وثانيا طريقة تعليم القواعد الحديثة.

(١) طريقة تعليم القواعد القديمة

^{٢٧} محمود الكامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها (منشورات المنظمة

الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة: ٢٠٠٣) ص. ٢٦

^{٢٨} المرجع السابق، ص. ٢٠٨

استعمل المعلمون قديما عند تعليم قواعد اللغة الطريقة القياسية والطريقة الاستقرائية.

أ. الطريقة القياسية

هذه الطريقة تسمى أيضا بالطريقة الانتاجية وهي يسهل المدرسون عند الدرس بذكر القاعدة أو التعريف أو المبدأ العام، ثم يوضحون هذه القاعدة بذكر بعض الأمثلة التي تنطبق عليها، ليعقب ذلك التطبيق على القاعدة، ويتم بها انتقال الفكر من الحكم على كلي إلى الحكم على جزئي.^{٢٩} وهي أقدم الطرق، وقد احتلت مكانة عظيمة في تعليم القواعد قديما.

وأما الأساس الذي يقوم عليه فهو عملية القياس حيث ينقل الفكر فيها من الحقيقة الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكلي إلى الجزئي، ومن المبدأ إلى النتائج، وهي بذلك إحدى طريقة التفكير التي يسلكها العقل في الوصول من المعلوم إلى المجهول، ولقد كانت تساعد في تعليم قواعد اللغة العربية في مطلع هذا القرن.^{٣٠}

أهداف هذه الطريقة هي استيعاب القواعد وحفظ الشواهد أو الأمثلة التي تنطبق عليها^{٣١} بالرغم من سهولة و سرعة حفظ القواعد إلا أنها تعود الطلاب على حفظ والمحاكاة العمياء وعدم الاعتماد على النفس والاستقلال في البحث، كما أنها تضعف فيهم القدرة على الإبداع والابتكار.^{٣٢} لقد ألفت كتب كثيرة لتعليم قواعد اللغة العربية وفق هذه الطريقة. وتقوم هذه القاعدة على خطوات التعليم كما يلي:

^{٢٩} عابد توفيق الهاشمي، المواجهة العلمي لمدرسة اللغة العربية (بيروت: المؤسسة الرسالة، ١٩٨٣) ص. ٢٢٧

^{٣٠} حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: دار المصرية البنانية، ١٩٩٣) ص. ٢٠٨

^{٣١} فتحي على يونس ومحمود كامل وعلى أحمد مذكور، أساسيات تعليم اللغة العربية والتربية الدينية (القاهرة:

دار الثقافة) ص. ٣٠٣

^{٣٢} المرجع السابق، ص. ٣٣٧

(١) التمهيد

(٢) عرض القاعدة، مثلا تدخل الحروف التالية على الاسم فتجره وتسمى حروف الجر وهي: من، إلى، عن، على، في، الباء، واللم، والكاف... إلخ.

(٣) عرض الجمل: ذهب الولد إلى المدرسة، عدت من السوق، كتبت بالقلم، الكتاب لسعيد... إلخ.

(٤) قراءة الجمل وملاحظة أثر حروف الجر في أواخر الكلمات بعدها.

(٥) توكيد القاعدة

(٦) التطبيق عليها.^{٣٣}

ب. الطريقة الاستقرائية

لقد أطلق بعض الباحثين على هذه الطريقة باسم الطريقة الاستباقية، وهي يقوم المعلم على البدء بالأمثلة التي تشرح وتناقش ثم تستبطن منها القاعدة، هذا هو المتبع غالبا في مناهج النحو في مرحلة الثانوية، أما في المتوسطة أو الإعدادية فدروس النحو غالبا ما تبدأ بنص كامل.^{٣٤}

تورد الأمثلة أولا ثم يلفت النظر المتعلمون إلى أجزاء معنية من هذه الأمثلة ليلا خطها، ثم تجمع هذه الملاحظات في قاعدة واحدة تسجيل وتطبيق على أمثلة جديدة.

وخطوات السير في الطريقة الاستقرائية كما يلي:^{٣٥}

(١) التمهيد

^{٣٣} وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٢) ص. ٣٤٤-٣٤٥

^{٣٤} علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٢) ص. ٢٩٩

^{٣٥} وليد أحمد جابر، تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية (عمان: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، ٢٠٠٢) ص. ٣٤٤

٢) عرض الأمثلة أو الناس في الكتاب أو على اللوح، أو على بطاقة كرتون.
وقراءة الأمثلة أو النص ومناقشة التلاميذ في معناها.

٣) الموازنة، وتسمى الربط أو المناقشة وتتناول الصفات المشتركة والمختلفة بين الجمل، وتشمل الموازنة بيان نوع الكلمة وعلاقتها ووظيفتها وموقعها بالنسبة لغيرها وعلامة إعرابها.

٤) استنباط القاعدة من خلال المناقشة أو الموازنة، ويشترك في استخلاصها المعلم والتلاميذ، ولا بأس أن تكتب باللغة التي هي أقرب إلى فهمهم واستعمالهم.

٥) التطبيق على القاعدة: وهذه الخطوة من الخطوات الهامة في دروس القواعد وينبغي أن تتنوع صور التطبيق لتثبيتها عند التلاميذ، فيكون أحيانا على شكل ضبط جمل غير مشكول، أو إدخال كلمات أو حروف على جمل معينة، أو بضرب الأمثلة المباشرة على قاعدة ما.

٣. طريقة تعليم القواعد الحديثة

أ. الطريقة المعادلة

وهي من إحدى الطرائق الثلاثة من جهة ترتيب التاريخي، وقد نشأت نتيجة التعديل في طريقة التدريس السابق، وهي تقوم على تدريس قواعد النحوية من حل الأساليب المتصلة لا المتفرقة، ويراد بالأساليب المتصلة قطعة من القراءة في موضوع واحد أو نص من النصوص، يقرأ الطلاب ويفهمون معناه ثم يسار إلى الجمل وما فيها من الخصائص، ويعقب ذلك استنباط القاعدة منها، وأخيرا تأتي مرحلة التطبيق.^{٣٦}

و في الحقيقة لا فرق بين طريقة الاستقرائية والمعادلة من حيث أهداف عامة، لكن الفرق بين هاتين الطريقتين في نص الذي يتعمد عليه، نرى النص في الطريقة الاستقرائية مجموعة من الأمثلة التي لارابط بينها، نراه في الطريقة المعادلة نصا متكاملا

^{٣٦} محمود أحمد السيد، طرائق تدريس اللغة العربية (منشورات جامعة دمشق: ١٩٩٧) ص. ٤٨٤

يعرب عن فكرة متكاملة أما الخطوات الرئيسية في الطريقتين فهي واحدة، و على ذلك نعتقد أنه لاداعي للفصل بين هاتين الطريقتين.^{٣٧}

ب. طريقة تحليل الجملة

تعتمد هذه الطريقة أسلوباً جديدة في تعليم القواعد، ويقوم بتحليل الجملة، وتعتمد على فهم المعنى أساساً، أي أنها تعتمد على التحليل وفق فلسفة المعنى في تعليم القواعد وسنأتي على توضيح هذه الفلسفة لاحقاً. فقد قلنا في الأول أن هذه الطريقة تعتمد على فهم المعنى في الأساس، أي أن يحلل الطلاب النص بالتعاون مع المعلم، سواء كان ذلك نص قرآني، أو حديث نبوي، أو بيت من الشعر، أو قولاً مأثوراً تحليلاً يقوم على فهم المعنى، إذ إن فهم المعنى من غير شك يشير للطلاب على الوصول إلى تحديد موقع الألفاظ أو الجمل من الإعراب. أن توضح موقع الألفاظ حتى يصل إلى دقة الفهم.^{٣٨}

ج. طريقة التطبيقات اللغوية

المراد بتطبيق اللغوي هنا التطبيق على ما تناوله الطلاب من المعلومات في اللغة وقواعد النحوية، التطبيقات اللغوية هي أهم ما يجب أن نتجه إليها عناية المعلم إذ أن القواعد لا قيمة لها إلا بكثرة التطبيق. والتطبيق اللغوية نوعان: (١) التطبيق الشفهية (٢) والتطبيق التحريرية.^{٣٩}

^{٣٧} فتحي علي يونس و محمود كامل و علي أحمد مدكور، أساسيات تعليم اللغة العربية و التدريسية الدينية

(القاهرة: دار الثقافة) ص. ٣٠٥

^{٣٨} طه علي حسين الديلمي و سعاد عبد الكريم الوائلي، الاتجاهات الحديثة في تدريس اللغة العربية (جوردان:

عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٩) ص. ٢٢٠

^{٣٩} طه علي حسين الديلمي و سعاد عبد الكريم الوائلي، اللغة العربية وطرائق تدريسها (الأردن: دار الشروع،

٢٠٠٥) ص. ١٥٣

٥. تقويم تعليم قواعد اللغة العربية

الخولي (١٩٨٦: ١٥٧) يبين أن تقويم اللغة تهدف لتدبير كل المهارات، منها المهارة في القواعد. تقويم القواعد يقام باختبار التلاميذ لفهم هيكل اللغة العربية وتركيبها. الخولي (١٩٨٦ : ١٥٨-١٥٩) يذكر أن يكون تقويم تعليم القواعد عشر، يعني :

١. وفقت الصيغة

وفي هذا التقويم أمر التلميذ أن يوفق صيغة الكلمة التي كانت في "(...)" .
مثل : الولد أمس (يأتي)

٢. ملء المكان الفارغ

أما في هذا التقويم أمر التلميذ أن يخزن الكلمة الموفقة في المكان الفارغ. مثل :
يتعلم أحمد _____

٣. إضمام

هذا التقويم أمر التلميذ أن يضم الجملتين إلى الجملة الواحدة.

٤. تحليل الأخطاء

هذا التقويم أمر التلميذ أن يعطي العلامة "—" في الكلمة الخطأ ثم يصح الجملة الصحيحة. مثل : كان فاطمة جالسة (كانت)

٥. تنمة الجملة

مثل : _____ المسلم قبل الصلاة

٦. الإعراب

أعرب الجملة أو أعرب الكلمة التي تحتها "—" مثل : يكتب الولد الدرس

٧. تنقيح أو تغيير الكلمة.

مثل : غير هذه الجملة من الفعل الماضي إلى الفعل المضارع، من المفرد إلى الجمع، من المتكلم إلى المخاطب وغير ذلك.

٨. اختبار الخيارات

مثل : اختر الجواب الصحيح.

الولد يكتب الدرس. الولد هو ...

أ. خبر ج. فاعل

ب. مفعول به د. مبتدأ

٩. التجديد

مثل : أخرج الكلمة الآتية بتجديد الكلمة المماثلة في الجملة أو الفكرة الآتية :

درس الولد الكتب (الولدان)

١٠. تركيب الكلمة

هذا التقويم أمر التلميذ أن يركب الكلمة حتى يجعل الجملة الصحيحة. مثل :

الطفل - وجد - البيت - في - أباه.٤٠

⁴⁰ <http://balqisartikel.blogspot.co.id/2015/11/m-k-l-h-diajukan-untuk-memenuhi-tugas.html>
(diakses pada tanggal 25-08-2017, pukul : 15.58)

الباب الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

استخدم الباحث في هذه الدراسة مدخل الكيفي بمنهج الوصفي. فلذلك ليست أرقام ولكن في شكل البيانات من المقابلة وملاحظة الحقل والوثائق الخاصة والوثائق الرسمية الأخرى.^{٤١} ولهذه الدراسة استخدام البحث الكيفي الوصفي، الباحث يشرح وصف وكشف في شكل الكتابة عن حالة الكاؤن.

١. المدخل

استخدم الباحث في هذه الدراسة المدخل الكيفي. المدخل الكيفي هو المدخل الذي يهدف إلى فهم عن ظاهرة وما شهدت الموضوعات البحثية، مثل السلوك والإدراك والتحفيز والعمل وغير ذلك، بشكل كلي وبطريقة الوصف في شكل الكلمات واللغة، في سياق محدد بشكل طبيعي وباستخدام الأساليب المختلفة من الطبيعي.^{٤٢}

المدخل الكيفي هو إجراء البحوث التي تنتج البيانات الوصفية في شكل الكلمات والملحوظات المتعلقة بمعنى وقيمة والتفاهم. ولذلك البيانات في شكل العبارات والكلمات والجمل وغيرها التي يقدم الشيخ توفيق الحكيم في المقابلة أو في كتبه المختلفة ستجعل البيانات المهمة في هذه الدراسة.

⁴¹ Lexy. J. Moleong, *Metodologi Kualitatif* (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, 2005), hal. 3

⁴² Lexy. J. Moleong, *Metodologi Kualitatif* (Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, 2007), hal. 6

أما نوع البحث الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو دراسة الشخصية. دراسة الشخصية هي الدراسة التي تسند إلى جمعيات الوثائق عن حياة الشخص الذي تصوير اللحظات الهامة التي حدثت في حياته.^{٤٣}

٢. المنهج

أما المنهج الذي استخدمه الباحث في هذه الدراسة هو المنهج الوصفي. المنهج الوصفي هو المنهج الذي يسعى لوصف الظاهرة والحالة والحادثة التي تقع في زمان حال. ويركز البحث الوصفي المشاكل الفعلية التي حدثت في وقت الدراسة.^{٤٤} استخدم الباحث في هذه الدراسة بمدخل الكيفي ومنهج الوصفي لوصف عن أفكار الشيخ الحاج توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية.

ب. حضور البحث

وجود الباحث في هذا البحث مهم جدا ولا يمكن استبداله بأشخاص آخرين.^{٤٥} لكي الباحث يستطيع مباشر العثور على البيانات اللازمة، وتعلق بالمشكلة التي يجري بحثها.

ولذلك في وقت جمع البيانات، الباحث المشاركة في الموقع ومتابعة أنشطة البحث بنشاط في هذا المجال. يحضر الباحث في هذا البحث لنيل البيانات واستغلالها التي تتعلق بتعليم قواعد اللغة العربية في أفكار الشيخ الحاج توفيق الحاكم.

⁴³ Haris Herdiansyah, *Metodologi Penelitian Kualitatif untuk Ilmu-ilmu Sosial*, (Jakarta: Salemba Humanika, 2010), hal. 65.

⁴⁴ Ibid, hal. 168

⁴⁵ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta, 2010) hal. 28

ج. مصادر البيانات

البيانات المستخدمة في هذه البحث العلمي هي البيانات الثانوية و البيانات الأساسية، وهما :^{٤٦}

١. البيانات الثانوية هي البيانات التي محصول عليها من أطراف أخرى ، ليس مباشرة محصول عليها الباحث مدار بحثه.^{٤٧} البيانات الثانوية في البحث مأخوذة من المجالات و الوثائق و الرسمية و سوء أخرى.
٢. و أما البيانات الأساسية هي البيانات من المصادر الإنسانية بوسيلة ملاحظة و مقابلة تصدر من الشخص الأولى أو ممن يعرف حقيقة مشكلة البحث تماما جيدا.

د. أدوات جمع البيانات

إن أدوات البحث المستخدم في هذا البحث هي :

١. المقابلة

المقابلة هي استبيان شفوي تقوم من خلال الباحث لجمع المعلومات و البيانات الشفوية من المفحوص و المقابلة أداة مهمة من خلال مصادرها البشرية.^{٤٨} لمقابلة هي أداة تشيكنج أو إثبات صحة المعلومات أو المعلومات التي يتم الحصول عليها في وقت مبكر. تقنيات المقابلة المستخدمة في هذه الدراسة هو نوعية المقابلات المتعمقة. واستخدام الباحث لجمع البيانات عن أفكار الشيخ توفيق الحاكم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا.

⁴⁶ Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan ,(Bandung : Alfabeta , 2013), hlm. 332

⁴⁷ Saifuddin Azwar , Metode Penelitian, (Yogyakarta : Pustaka Pelajar Offset). Hlm.91

⁴⁸ Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan ,(Bandung : Alfabeta , 2013), hlm.158

خطوات التحضير لمقابلة :^{٤٩}

- (١) تحديد موضوع المقابلة.
- (٢) تحديد الموارد.
- (٣) تجميع قائمة بالأسئلة.
- (٤) إجراء مقابلات مع لغة مهذبة، جيدة، والحقيقية.
- (٥) وإذ تلاحظ النقاط الدقيقة لموارد المعلومات استناداً إلى الإجابات الخاصة بك. كتابة تقرير عن نتائج المقابلة.

٢. الملاحظة

قام الباحث بهذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة في عملية التعليم والتعليم، والإتصال بين المعلم والتلاميذ، وطريقة التعليمية المستخدمة، ومواد التعليمية المستخدمة، ومشارك التلاميذ في عملية تعليم القواعد العربية بمعهد دار الفلاح باغسري جبارا.

٣. الوثائق

لوثائق أسلوب واحد لجمع البيانات النوعية بعرض أو تحليل المستندات التي تم إنشاؤها بالموضوع نفسه أو بواسطة الغير على هذا الموضوع.^{٥٠} طريقة الوثائق هي طريقة البحث لطلب البيانات عن الأحوال أو المتغيرات من الوثائق و الكتاب و

⁴⁹ <https://prastna.wordpress.com/tag/langkah-langkah-wawancara/> (diakses pada tanggal 22 juli 2017, pukul 11.21)

⁵⁰ <https://fitwiethayalisi.wordpress.com/teknologi-pendidikan/penelitian-kualitatif-metode-pengumpulan-data/> (diakses pada tanggal 22 juli 2017, pukul 11.26)

الرسائل و المجلات و المذكرات و غير ذلك.^{٥١} وفي هذه الطريقة يستخدمها الباحث لمعرفة عن أفكار الشيخ توفيق الحاكم في تعليم قواعد اللغة العربية بمعهد دار الفلاح "أمثلي" باغسري جبارا.

٥. تحليل البيانات

تحليل البيانات الكيفي هو المحاولة من خلال تنفيذ العمل مع البيانات و تنظيم البيانات إلى الوحدات التي يمكن لإدارتها و تركيبها ، و يبحث عن الإيجاد النموذج و اكتشاف شئ مهم و تقرير ما أن يقال للآخرين.^{٥٢} رأى مايلز و هوبرمان (Miles dan Huberman) أن تحليل البيانات الكيفية هو عملية التحليلية التي تكون من ثلاث فعالية التي تحدث في وقت واحد، فهي تخفيض البيانات و تجهيز البيانات و استنبط أو تحقيق البيانات.^{٥٣} ميلس وهو برمين يجري تحليل البيانات كيفي في هذا البحث على ثلاثة شكل و هي:^{٥٤}

(١) جمع البيانات ، البيانات التي تم الحصول عليها بمبلغ الميدانية، لأنه يحتاج إلى تسجيل و مفصلة بعناية. الحد وسائل البيانات: تلخيص، واختيار الأشياء، التركيز على الأمور الهامة، البحث عن المواضيع ونمط و تجاهل لا لزوم لها. البيانات التي تم تخفيض سوف تعطي صورة واضحة و تيسير الباحثين للقيام بجمع البيانات و ثم البحث عنه عند الحاجة. في البحث الكيفي عملية جمع البيانات من قبل عملية البحث،

⁵¹ Arikunto , Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. (Jakarta : Rineka Cipta, 2010), hlm.274

^{٥٢} المرجع السابق , Lexy J. Moleon , ص. ٢٤٨ .

⁵³ Andi Prastowo, *Metodologi Penelitian Kualitatif dalam perspektif Rancangan Penelitian*, (Yogyakarta : Ar-Ruzz Media, 2011) hlm.190

⁵⁴ Emzir, *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data*, (Jakarta: Rajawali Press), hlm. 129

عند عملية البحث وفي نهاية البحث . وهو قد عقدت الباحث عملية جمع البيانات عنند البحث في شكل مفهوم . وليس هنا ك جمع البيانات.

(٢) عرض البيانات، بعد أن يتم تقليل البيانات، ثم الخطوة التالية هي البيانات مينديسبلايكان. يمكن أن يتم عرض البيانات في البحوث النوعية في الشكل: دعاية مغالى فيها قصيرة، التخطيط، والعلاقات بين الفئات ومخطط انسيابي وهلم جرا. كم والدول هابerman (١٩٨٤): "لقد تم النموذج الأكثر شيوعاً لعرض بيانات لبيانات البحوث النوعية في ناراتفني تركيب تكس" معنى: غالباً ما تستخدم لعرض البيانات في البحوث النوعية مع النص الذي يتم سرد. وبالإضافة إلى السرد، في شكل بيانات العرض يمكن أيضا أن تكون الرسومات، مصفوفة، شبكة (شبكة) .

(٣) تحليل البيانات، (ووفقاً Ardhana12 في ١٠٣:٢٠٠٢ موليونج . يصف أن ليزي) تحليل البيانات هو عملية ترتيب تسلسل البيانات، مينجورجانيساسيكانيا إلى نمط، والفئة، والوصف وأساس وحدة، ووفقاً لتايلور، (١٩٧٥:٧٩) ويحدد تحليل البيانات كعملية ينهار المسعى رسمياً للبحث عن المواضيع وصياغة الفرضيات (فكرة) كما اقترح وكمحاولة لتقديم الإغاثة ومواضيع عن الفرضية.

(٤) استنباط أو تحقيق البيانات ، والخطوة الثالثة هي إبرام التحقق والانسحاب. الاستنتاجات الأولية التي أعربت عن ما زالت أولية، وسوف تتغير عندما لم يتم العثور على أدلة قوية على أن الدعم في مرحلة جمع البيانات. ولكن عند إبرام قد تم نسخها احتياطياً بالأدلة لصالح وهو يتمشى عند الباحثين عاد إلى المجال جمع البيانات، ثم

الاستنتاجات طرح استنتاج مصداقية (مصداقية).^{٥٥} استخلصت الباحث عن النتائج البحث بنا على النوع و المعنى المكتشف.^{٥٦}

و. تأكيد صحة البيانات

تحتاج الباحث تأكيد صحة البيانات لكي أت تكون البيانات تؤمن صدقها إلى اخرين حاصل البحث. وكذلك الباحث للحصول صحة البيانات في هذه البحث على تجريبين منها :^{٥٧}

- (١) عميق الملاحظة ، يعمل ملاحظة يحزم و نظام لمعرفة صحة البيانات.
 - (٢) التثليثي (Triangulasi) هو الاسلوب لتأكيد صحة البيانات الذي يستعمل من شيء اخر لمقارنة البيانات.
- التثليثي المستخدم هو الصاحب، تقابل الباحث ببعض الأصحاب من الشيخ الذي تبحته الباحث بسؤال صدق البيانات التي تحصل الباحث من قبل. قبل المقابلة، قد ملكت الباحثة جميع المصادر، إما المقابلة والوثائق، فالبيانات المحسولة تسأل عن صدقها إلى بعض الأصحاب أو أسرته الذين يعرفون الشيخ جيدا وواض

⁵⁵ <http://utamitamii.blogspot.co.id/2014/10/analisis-data-kualitatif-model-miles.html> (diakses pada tanggal 22 juli 2017, pukul 11.50)

⁵⁶ Moch Ainin *Metodelogi penelitian Bahasa Arab* , (Pasuruan : Hilal Pustaka 2007) hlm 125

⁵⁷ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung : PT.Rosdakarya Offset), hlm 330

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

البحث الأول : عرض البيانات

أ. السيرة الذاتية

اسم	: الحاج توفيق الحكيم
مكان وتاريخ الميلاد	: جبارا، ١٤ يوني ١٩٧٥ م
العنوان	: سيدورجا، باغسري - جبارا - جاو الوسطى
اسم الأب	: سوبار
اسم الأم	: الحاجة أمينة
تاريخ التعليم	- روضة الأطفال (لستاري، باغسري) ١٩٨١ م - المدرسة الابتدائية الحكومية باغسري ١٩٨٧ م - المدرسة المتوسطة الإسلامية الأهلية واحد هشيم، باغسري ١٩٩٠ م - المدرسة الدينية الوسطى "مطالع الفلاح" كاجين- فاتي، جاو الوسطى ١٩٩٢ م - المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية "مطالع الفلاح" كاجين- فاتي، جاو الوسطى ١٩٩٥ م - المعهد الإسلامي "المنصور" فوفوغان- كلاتين، جاو الوسطى ١٠٠ أيام

ولد الشيخ الحاج توفيق الحكيم في ١٤ يولي سنة ١٩٧٥ م في باغسري - جبارا - جاوي الوسطى. هو الولد الآخر من الأولاد السبعة. هو ليس من ذرية أهل العلم أو دوق. و والداه الفلاح، واسم أبيه سوفار وأمه الحاجة آمينة. ومن الأولاد السابعة أنه معلم، والآن هو يشهر كالشيخ.

يبدأ دراسته من روضة الأطفال (١٩٨١ م) والمدرسة الابتدائية (١٩٨٧ م) والمدرسة المتوسطة واحد هشيم الإسلامية (١٩٩٠ م) في قريته. ثم يستمر إلى المعهد الإسلامي يعني في المعهد مسلك الهدى الإسلامي السلفي كاجين-باتي-جاوي الوسطى. ويدرس أيضا في المدرسة الدينية الوسطى مطالع الفلاح حوال وقت سنتين (١٩٩٢ م). ثم يستمر في المدرسة الثانوية مطالع الفلاح حوال وقت ٣ سنة (١٩٩٥ م) مديره الشيخ الحاج سهل محفوظ والشيخ الحاج عبد الله سلام (حكيم، ٢٠٠٤).

وفي تنمية خشوع القلب، يدرس الشيخ الحاج توفيق الحكيم أيضا في المعهد المنصور الإسلامي مديره الشيخ الحاج سلمان دهلوي حوال وقت مئة أيام لدراسة طريقة النقشبندية. وبعد ختم دراسته وهو يرجع إلى قريته كمدير المعهد دار الفلاح الإسلامي السلفي سيدورجو-باغسر-جبارا ومرشد طريقة النقشبندية حتى الآن.

ب. تاريخ المعهد "دار الفلاح" باغسري - جبارا

وقع المعهد "دار الفلاح" في قرية سيدورجا - باغسري - جبارا - جاوي الوسطى، خلال ٢٠ كيلو مترا في شمال مدينة جبارا. بني المعهد في سنة ١٩٩٦ م. إذا كان الشيخ الحاج توفيق الحكيم متخرجا في المعهد "مسلك الهدى" فاتي - جاوي الوسطى ١٩٩٥ م، هو يبدأ همته أن يبني المعهد. بني المبنى ٣٦ متر فدان في قريته ليحلل المعهد البسيط، يسمى ب"دار الفلاح". اسم دار الفلاح يؤخذ من خلفية

ظرف قريته. دار أي بيت، لذكر زرح بيته و فسد قريته التي كانت فيها المعاصي. و أما الفلاح أي السعيد يؤخذ من اسم معهده الذي يتعلم فيه ماضيا يعني المعهد مطالع الفلاح.^{٥٨}

دخل المعهد "دار الفلاح" إلى كاتب العدل (الحاج زين الرحمن-جبارا) رسميا في يوم ١ ماي ٢٠٠٢ م برقم الكشف ٠٢. نشأت التلاميذ من المجالات المختلفة في كل أنحاء البلاد، يعني: بالي، مادورا، جاو الشرقية و الوسطى و الغربية، باويان، باننن، سومترا، كاليمانتان، سولاوسي. أكثر من ٥٠٠ تلاميذ يتخرجون في المعهد دار الفلاح حتى الآن، وهم يتعلمون ٣-٦ شهرا فقط.^{٥٩}

ج. مؤلفات الشيخ الحاج توفيق الحكيم

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| ١٦. أدب العالم والمتعلم | ١. أمثلي (كتاب ١،٢،٣،٤،٥) |
| ١٧. التحذير | ٢. تممة (كتاب ١،٢) |
| ١٨. الإجهاد (كتاب ١،٢) | ٣. قاعدتي |
| ١٩. الواصية (كتاب ١،٢،٣) | ٤. خلاصة |
| ٢٠. مكارم الأخلاق (كتاب) | ٥. صرفية |
| ٢١. حقوق الأرحام | ٦. عاقدتي |
| ٢٢. الأهم | ٧. شريعتي |
| ٢٣. البيان (كتاب ١،٢) | ٨. تفسير جلالتي |
| ٢٤. فضائح الوهابي | ٩. قاموس التوفيق |

⁵⁸ <http://www.islam-institute.com/pondok-pesantren-darul-falah-dari-sini-amsilati-berkembang/> diakses pada tgl 20-11-2017 pukul 12.41

⁵⁹ Hakim Taufiqul H, *TAWARAN REVOLUSI SISTEM PENDIDIKAN NASIONAL*(Jepara: PP Darul Falah, 2004) hlm. 10

١٠. تذكرة
 ١١. تفسير المبارك (جزء ١،٢)
 ١٢. طاهرة
 ١٣. عبودية
 ١٤. در شريف
 ١٥. هداية المتعلم
 ٢٥. تربية الجنسية (كتاب ١،٢)
 ٢٦. ميثاق المدينة

د. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

قال الشيخ الحاج توفيق الحكيم إن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية يعني :

- ١) ليفهم إعراب الكلمة في الجملة ويفهم معنى الجملة فهما تاما
- ٢) للطلاب يستطيعون أن يركب الكلمة تركيبا تاما
- ٣) ليعرف أثر تغير الكلمة على العامل و المعنى
- ٤) ليفهم معنى الكلمة في كل تغيرها في الجملة فهما تاما عند ما يتكلم العربية أو إنشاء العربية.^{٦٠}

هـ. مواد قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

وقال أيضا مواد قواعد اللغة العربية ينبغي أن يسهل إلى الطالب، لأن علم القواعد العربية الآن هو علم الذي يخافه و يمله ويعسره الطالب حتى يشعر كسلا لتعلمه. وعلى ذلك المواد الفعالية في قواعد اللغة العربية يعني "أمثلي" التي تتكون من

^{٦٠}نتيجة المقابلة

خمسة كتب. الكتاب الأول حتى الثالث يبحث عن الاسم والكتاب الرابع حتى الخامس يبحث عن الفعل، ثم ذلك الكتاب يجمعون بكتاب التطبيق يعني "تتمة".^{٦١}

و. الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ توفيق الحكيم

وقال الشيخ الحاج توفيق الحكيم كان المدرسون المحترفون في كل المجلد، كمحترف المجلد الأول، ومحترف المجلد الثاني وما إلى ذلك. وكان المدرس المحترف في التطبيق والتقويم. مثال : هناك مئة الطلاب أو أربعون الطلاب كلهم يتعلمون المجلد الأول، وعملية تعليمه ليس بعاجل و بآجل. يحول المدرس أن يختم المجلد الواحد في الأسبوع أو عشرة أيام. وفي اليوم هناك ثلاثة حتى أربعة لقاء، و في كل اللقاء خمسة وأربعون دقيقة (مراجعة عشر دقائق، إلقاء المادة خمسة وعشرون دقيقة، حفظ القاعدة الجديدة عشر دقائق).^{٦٢}

ز. تقويم تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

قال الشيخ الحاج توفيق الحكيم يقام الاختبار مرتين في الأسبوع. الطالب الذي حصل النتيجة تسعة ناجح وعليه أن يرتفع إلى المجلد الثاني، وأما الطالب الذي حصل أقل من تسعة فعليه أن يراجع من المجلد الأول. وأما الطالب الذي يتبع الإختبار ليرتفع إلى المجلد الثالث فيعمل السؤال في المجلد الأول والثاني وإلى ذلك لكي لا ينسى من دراسته.^{٦٣}

^{٦١}نتيجة المقابلة

^{٦٢}نتيجة المقابلة

^{٦٣}نتيجة المقابلة

البحث الثاني : تحليل البيانات

أ. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

العوامل الواجبة في تعليم قواعد اللغة العربية يعني من الأهداف و الطريقة وإلى ذلك. الأهداف في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم ليس بتركيز في قراءة النصوص العربية بغير شكل فقط، ولكن ينبغي أن يستطيع الطالب فهم وظيفة الكلمة في الجملة والإعراب من الكلمة ومعنى الكلمة وتغير شكل الكلمة في الوظيفة أو معنى الكلمة.

ليس علم القواعد أهدافا ولكن هو من العناصر المهمة لفهم الكتب العربية الذي يتكون من القواعد و المفردات والتطبيقات.^{٦٤}

ب. مواد قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

مواد قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم مختلفة من مواد القواعد الأخرى، هو يختص كتاب الفية ابن مالك حوال مئة حتى مئتين نظما من ألف نظم يختار بها إلى مواد تعليم القواعد.

أما ذلك المواد يعني كتاب أمثلي المجلد الأول هناك أربعة أبواب، الباب الأول يبحث عن حرف الجر، والباب الثاني عن الضمير، والباب الثالث عن اسم الإشارة، والباب الرابع عن اسم الموصول.

وفي المجلد الثاني يتكون من خمسة أبواب، الباب الأول يبحث عن علامة الاسم، والثاني عن أنواع الاسم، والثالث عن أوزان اسم الفاعل، والرابع عن أوزان اسم المفعول، والخامس عن أوزان المصدر.

^{٦٤}نتيجة المقابلة إلى إحدى المتخرجين في أمثلي

والمجلد الثالث يتكون من ستة أبواب، الباب الأول يبحث عن المبتدأ، والثاني عن نواسخ، والثالث عن اسم غير منصرف، والرابع عن اسم المشتق، والخامس عن اسم المعتل، والسادس عن التوابع.

والمجلد الرابع يتكون من أربعة أبواب، الباب الأول يبحث عن الفعل الماضي، والثاني عن الفاعل، والثالث عن أوزان الماضي المزيد، والرابع عن متمم الجملة.

والمجلد الخامس يتكون من ستة أبواب، الباب الأول يبحث عن فعل المضارع، والثاني عن أوزان المضارع المزيد، والثالث عن عوامل النواصب، والرابع عن عوامل الجوازم، والخامس عن فعل الأمر، والسادس عن المهمات.

كتاب أمثلي يساند بكتاب خلاصة الفية ابن مالك كموطئ القاعدة التي كان فيها ١٨٣ نظاما. وفي ذلك النظم يترجم بلغة الجاوية والإندونيسية. المقصود من ذلك ليسهل للطالب المبتدئ.

الكتب الأخرى القرينة على كتاب أمثلي يعني قاعدتي (القاعدة) و صرفية (الطريقة الفعالية لفهم الصرف و الإعلال). كتاب قاعدتي هو جوهر كتاب أمثلي من المجلد الأول حتى الخامس. ثم كتاب تنمة يتكون من المجلدين. المادة فيه تطبيق القواعد التي درسها الطالب في أمثلي.^{٦٥}

ج. طريقة تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ توفيق الحكيم

والطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ توفيق الحكيم يفضل حرك الطالب في عملية التعليم. وفي هذا اتصل بالمنهج القائمة على الكفاءة، هناك ينبغي أن يكون الطالب حركا في عملية التعليم. الأمثلة المتنوعة لأحد الموضوع الذي يتبع

^{٦٥}نتيجة الوثائق

بقراءة القاعدة مراجعة هذا يحمل الطالب إلى الممارس عن ذلك الدراسة مسهلا. وكذلك زوال شكل في الكلمة قليلا بعد قليل سيدل الطالب إلى أن يستطيع قراءة الجملة العربية بغير شكل.^{٦٦}

د. التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

أما التقويم في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم يقام إلى نوعين يعني الاختبار و غير الاختبار. التقويم بالاختبار يقام في آخر المجلد و آخر المرحلة. لما التقويم غير الاختبار يقام بتقديم حفظ خلاصة ألفية ابن مالك و قاعدتي و بدؤوب الطالب في الفصل.^{٦٧}

^{٦٦}نتيجة الملاحظة

^{٦٧}نتيجة الوثائق

الباب الخامس

مناقشة نتائج البحث

اعتماد على نتائج البحث التي سبق ذكرها في الباب الرابع، تستنتج الباحث في هذا الباب ملخص نتائج البحث، والاقتراحات تتعلق بأفكار الشيخ الحاج توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية كما يلي :

أ. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

قال الشيخ الحاج توفيق الحكيم إن كل التعليم أو التعلم لديهم الأهداف وكذلك في علم القواعد. سيتحقق الأهداف بالتعليمية الفعالية. إن أهداف تعليم قواعد اللغة العربية يعني :

- ١) ليفهم إعراب الكلمة في الجملة ويفهم معنى الجملة فهما تاما
- ٢) للطلاب يستطيعون أن يركب الكلمة تركيبا تاما
- ٣) ليعرف أثر تغير الكلمة على العامل و المعنى
- ٤) ليفهم معنى الكلمة في كل تغيرها في الجملة فهما تاما عند ما تكلم العربية أو إنشاء العربية.

كما قال إبراهيم محمد عطا، أن من أهداف تعليم قواعد اللغة العربية كما يلي :

- ١) لتنمية القدرة على دقة الملاحظة والربط وفهم العلاقات المختلفة بين التراكيب المتشابهة إلى جانب تبرين الطلاب على التفكير المنظم.
- ٢) إقدار الطالب على المحاكاة الأساليب الصحيحة وجعل هذه المحاكاة مبنية على أساس مفهوم بدلا من أن تكون آلية محضة.

٣) إقصار الطالب على سلامة العبارة وصحة الأداء وتقويم اللسان

وعصمته من الخطأ في الكلام أي تحسين الكلام والكتابة.

٤) إقدار الطالب على ترتيب المعلومات وتنظيمها في ذهنه وتدريبه على

دقة التفكير والتعليل والاستنباط.

٥) تنمية قدرات الطالب على تمييز الخطأ فيما يستمع إليه ويقراه ومعرفة

أسباب ذلك ليحجته.^{٦٨}

وكان أهداف تعليم القواعد غالباً عند رأي الشخصيات سواء لفهم الإعراب ووظيفة الكلمة في الجملة حتى يكون الطالب يستطيع أن يقرأ ويفهم الجملة التي قرأها. وكذلك أيضاً الأهداف في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم ليس بتركيز قراءة النصوص العربية بغير شكل فقط، ولكن ينبغي أن يستطيع الطالب إلى فهم وظيفة الكلمة في الجملة والإعراب من الكلمة ومعنى الكلمة وتغيير شكل الكلمة في الوظيفة أو معنى الكلمة.

ب. مواد تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

المواد الفعالية في قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم يعني "أمثلي" التي تتكون من خمسة كتب. الكتاب الأول حتى الثالث يبحث عن الاسم والكتاب الرابع حتى الخامس يبحث عن الفعل، ثم ذلك الكتاب يجمعون بكتاب التطبيق يعني "تتمة".^{٦٩}

ومن آراء الشخصية الأخرى يعني رشدي أحمد طعيمة بدراسة ميدانية حول موضوعات قواعد اللغة العربية التي يجب أن تقدم في كل مستوى من مستويات تعليم

^{٦٨} إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مصر الجديدة، ٢٠٠٥) ص. ٢٧٣

^{٦٩} نتيجة المقابلة

اللغة العربية. وكانت موضوعات لعلم قواعد اللغة العربية للمستوى المبتدئ تتكون من : (١) الضمائر المنفصلة والمتصلة، (٢) أدوات الاستفهام، (٣) أسماء الإشارة، (٤) المذكر والمؤنث، (٥) حروف الجر، (٦) النكرة والمعرفة، (٧) أدوات النفي، (٨) أنواع الفعل، (٩) صيغة الاستقبال في اللغة (السين وسوف)، (١٠) النهي، (١١) والشمسية والقمرية.

وأما موضوعات قواعد اللغة العربية للمستوى المتوسطة فكما يلي : (١) أدوات النفي، (٢) العطف، (٣) أنواع الفعل مستمرة من المبتئي، (٤) صيغة الاستقبال في اللغة (السين وسوف)، (٥) الأفراد والتثنية والجمع، (٦) النهي، (٧) المفعول به، (٨) المفعول لأجله، (٩) المفعول مطلق، (١٠) المفعول معه، (١١) المبتدأ والخبر، (١٢) علامة الاسم والفعل والحرف، (١٣) الفرق بين الضمير والاسم الظاهر، (١٤) الفعل المتعدي واللزم، (١٥) إعراب الفعل المضارع، (١٦) الأفعال الخمسة (١٧) اسم الموصول، (١٨) اسناد فعل الماضي للمضارع المتصلة، (١٩) أنواع الخبر، (٢٠) إن وأخواتها، (٢١) كان وأخواتها، (٢٢) المعلوم والمجهول، (٢٣) أدوات الشرط، (٢٤) جمع التكسير، (٢٥) جمع المذكر السالم، (٢٦) جمع المؤنث السالم، (٢٧) اسم الفاعل، (٢٨) المبني والمعرب، (٢٩) التأنيث الحقيقي والمجازي، (٣٠) الشمسية والقمرية مستمرة من المبتدئ، (٣١) وهمزة الوصل والفصل.^{٧٠}

المادة في عناصر التعليم هي عنصر مهم في وصل أهداف التعليم. في الحقيقة أكثر من الطلاب يشعرون في مادة القواعد صعبا و مملا جدا حتى يكونوا كسلا لدراستها. و على ذلك الشيخ الحاج توفيق الحكيم يعطي حل المشكلات في تعليم قواعد اللغة العربية بأفكاره.

^{٧٠}رشدي أحمد طعيمة، دليل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة المكرمة: معهد اللغة العربية

بجامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ١٨٩

"أمثلي" هي من نتيجة أفكاره في تعليم قواعد اللغة العربية التي يؤخذ فيها جوهر من كتاب ألفية ابن مالك، حتى الموجود كتاب أمثلي التي تتكون من خمسة أجزاء كما بحث الباحث في الباب الرابع. تأكدت المادة في أمثلي مادة فعالية خاصة للطلاب المبتدئ.

ج. الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

قام الشيخ الحاج توفيق الحكيم عن طريقة تعليم القواعد اللغة العربية باستخدام الطريقة في تعليم القواعد اللغة العربية الحديثة. يفضل حرك الطالب في عملية التعليم. وفي هذا اتصل بالمنهج القائمة على الكفاءة، هناك ينبغي أن يكون الطالب حركا في عملية التعليم. الأمثلة المتنوعة لأحد الموضوع الذي يتبع بقراءة القاعدة مراجعة هذا يحمل الطالب إلى الممارس عن ذلك الدراسة سهلا. وكذلك زوال شكل في الكلمة قليلا بعد قليل سيدل الطالب إلى مستطيع قراءة الجملة العربية بغير شكل.

وهذا موافق إلى رأي الشخصية الأخرى في كتابه يعني :

طريقة تعليم القواعد الحديثة

ب. الطريقة المعادلة

وهي من إحدى الطرائق الثلاثة من جهة الترتيب التاريخي، وقد نشأت نتيجة التعديل في طريقة التدريس السابق، وهي تقوم على تدريس قواعد النحوية من حل الأساليب المتصلة لا المتفرقة، ويراد بالأساليب المتصلة قطعة من القراءة في موضوع واحد أو نص من النصوص، يقرأ الطلاب ويفهمون معناها ثم يسار إلى الجمل وما فيها من الخصائص، ويعقب ذلك استنباط القاعدة منها، وأخيرا تأتي مرحلة التطبيق.^{٧١}

^{٧١} محمود أحمد السيد، طرائق تدريس اللغة العربية (منشورات جامعة دمشق: ١٩٩٧) ص. ٤٨٤

و في الحقيقة لا فرق بين طريقة الاستقرائية والمعادلة من حيث أهداف عامة، لكن الفرق بين هاتين الطريقتين في النص الذي يعتمد عليه، نرى النص في الطريقة الاستقرائية مجموعة من الأمثلة التي لا رابط بينها، نراه في الطريقة المعادلة نصا متكاملا يعرب عن فكرة متكاملة أما الخطوات الرئيسية في الطريقتين فهي واحدة، و على ذلك نعتقد أنه لاداعي للفصل بين هاتين الطريقتين.^{٧٢}

ت. طريقة تحليل الجملة

تعتمد هذه الطريقة أسلوبا جديدة في تعليم القواعد، ويقوم بتحليل الجملة، وتعتمد على فهم المعنى الأساسي، أي أنها تعتمد على التحليل وفق فلسفة المعنى في تعليم القواعد وسنأتي على توضيح هذه الفلسفة لاحقا. فقد قلنا في الأول أن هذه الطريقة تعتمد على فهم المعنى الأساسي، أي أن يحلل الطلاب النص بالتعاون مع المعلم، سواء كان ذلك نص قرآنية، أو حديث نبوية، أو بيت من الشعر، أو قولا مأثورا تحليلا يقوم على فهم المعنى، إذ إن فهم المعنى من غير شك يشير للطلاب على الوصول إلى تحديد موقع الألفاظ أو الجمل من الإعراب. أن توضح موقع الألفاظ حتى يصل إلى دقة الفهم.^{٧٣}

ح. طريقة التطبيقات اللغوية

المراد بالتطبيق اللغوي هنا التطبيق على ما تناوله الطلاب من المعلومات في اللغة وقواعد النحوية، التطبيقات اللغوية هي أهم ما يجب أن نتجه إليها عناية المعلم

^{٧٢} فتحي علي يونس و محمود كامل و علي أحمد مدكور، أساسيات تعليم اللغة العربية و التدريسية الدينية

(القاهرة: دار الثقافة) ص. ٣٠٥

^{٧٣} طه علي حسين الدليمي و سعاد عبد الكريم الوائلي، الاتجاهات الحديثة في تدريس اللغة العربية (جوردان:

عالم الكتب الحديث، ٢٠٠٩) ص. ٢٢٠

إذ أن القواعد لا قيمة لها إلا بكثرة التطبيق. والتطبيق اللغوية نوعان : (١) التطبيق الشفهية (٢) والتطبيق التحريرية.^{٧٤}

إن طريقة تعليم القواعد اللغة العربية عند الشيخ توفيق الحكيم هي الطريقة الفعالية في تعليم قواعد اللغة العربية خاصة للمبتدئ. هو يستطيع أن يغير تعليم القواعد مملتا حتى يكون تعليم القواعد مرتاحا. تعتبر هذه الطريقة فعالة لأنها تحتاج إلى ٦-٣ أشهر لفهم علم القواعد.

د. التقييم في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

يستخدم التقييم بالاختبار و غير الاختبار. التقييم بالاختبار يقام في آخر المجلد و آخر المرحلة. لما التقييم غير الاختبار يقام بتقديم حفظ خلاصة ألفية ابن مالك و قاعدتي و بدؤوب الطالب في الفصل. الطالب الذي حصل النتيجة تسعة ناجح و عليه أن يرتفع إلى المجلد الثاني، وأما الطالب الذي حصل أقل من تسعة فعليه أن يراجع من المجلد الأول.

الخولي (١٩٨٦: ١٥٧) يبين أن تقييم اللغة تهدف لتدبير كل المهارات، منها المهارة في القواعد. تقييم القواعد يقام باختبار التلاميذ لفهم هيكل اللغة العربية وتركيبتها.

^{٧٤} طه علي حسين الديلمي وسعاد عبد الكريم الوائلي، اللغة العربية وطرائق تدريسها (الأردن: دار الشروع،

الباب السادس

خلاصة نتائج البحث والاقتراحات

البحث الأول : خلاصة نتائج البحث

أ. أهداف تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

الأهداف في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم ليس بتركيز قراءة النصوص العربية بغير شكل فقط، ولكن ينبغي أن يستطيع الطالب إلى فهم وظيفة الكلمة في الجملة والإعراب من الكلمة ومعنى الكلمة وتغير شكل الكلمة في الوظيفة أو معنى الكلمة.

ب. المواد في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

المواد الفعالية في قواعد اللغة العربية يعني "أمثلي" التي تتكون من خمسة كتب. الكتاب الأول حتى الثالث يبحث عن الاسم (علامة الاسم، ضمير، اسم الإشارة، اسم الموصول وغير ذلك) والكتاب الرابع والخامس يبحث عن الفعل (فعل الماضي، فعل المضارع، فعل الأمر وغير ذلك)، ثم ذلك الكتاب يجمعون بكتاب التطبيق يعني "تتمة".

ج. الطريقة في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

استخدام هذه الطريقة بطريقة المباشرة. وعملية تعليمها ليس بعاجل و بأجل. يحول المدرس أن يختم المجلد الواحد في الأسبوع أو عشرة أيام. وفي اليوم هناك ثلاثة

حتى أربعة لقاء، و في كل اللقاء خمسة وأربعون دقيقة (مراجعة عشر دقائق، إلقاء المادة خمسة وعشرون دقيقة، حفظ القاعدة الجديدة عشر دقائق).

د. التقييم في تعليم قواعد اللغة العربية عند الشيخ الحاج توفيق الحكيم

يقام الاختبار مرتين في الأسبوع. وينقسم الاختبار إلى نوعين يعني الاختبار و غير الاختبار. التقييم بالاختبار يقام في آخر المجلد و آخر المرحلة. أما الطالب الذي حصل أقل من تسعة فعليه أن يراجع من المجلد الأول. و الطالب الذي يتبع الإختبار ليرتفع إلى المجلد الثالث فيعمل السؤال في المجلد الأول والثاني وإلى ذلك لكي لا ينسى من دراسته. لما التقييم غير الاختبار يقام بتقديم حفظ خلاصة ألفية ابن مالك و قاعدتي و بدؤوب الطالب في الفصل.

البحث الثاني : الاقتراحات

١. العالم هو من يشعر نفسه جاهل حتى يدفع نفسه لتزديد العلم
 ٢. معلم جيد هو المعلم الذي قدم له النفس جيدة من خارج أو فيه.
 ٣. ينبغي أن يكون المعلم لكفاءة تأديبية، كفاءة شخصية، كفاءة حرفية، ثم كفاءة اجتماعية في تعليم القواعد حيث أن التلاميذ لا بالملال.
 ٤. تطوير المناهج الموجودة فيه تطويرا مناسباً بخصائص تدريس الشيخ الحاج توفيق الحكيم بعد معرفة آراء و تطبيقه في علم القواعد.
 ٥. يجعل المعلم الآخر أن يفرق عن تطبيق فكرة الشيخ الحاج توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية.
- أن يكون هذا البحث مفيدا لزيادة التعلم والمعرفة في المستقبل عن الأفكار الشيخ توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية.

قائمة المراجع

المراجع العربية:

- إبراهيم محمد عطا. ٢٠٠٥. المرجع في تدريس اللغة العربية. القاهرة. مصر الجديدة
- حسن شحاته. ١٩٩٣. تعليم اللغة العربية النظرية والتطبيق. القاهرة
- رشدى أحمد طعيمة. ١٩٩٨م. مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي القاهرة:
درا الفكر العربي.
- طه علي حسين الدلي وسعاد عبد الكريم عباس الوائلي. ٢٠٠٥. اللغة العربية
مناهجها وطرائق تدريسها الأردن. دار الشروع
- عابد توفيق الهاشمي. ١٩٨٣. المواجهة العلمي لمدرسة اللغة العربية. بيروت. المؤسسة
الرسالة
- عبد الحليم حنفي. ٢٠٠٥. طرق تعليم اللغة العربية. باتو سنجكر. معهد فروفوسور
الدكتور محمد يونس العالي الإسلامي الحكومي
- عبد الرحمن أحمد البرين. اللغة العربية أصل اللغات كلها. دار الاردان. دار الحسين
- عبد القادر أحمد. ١٩٧٩. طرق تعليم اللغة العربية. القاهرة. مكتبة النهضة المصرية
- فتحي على يونس ومحمود كامل وعلى أحمد مدكور، أساسيات تعليم اللغة العربية
والتربية الدينية. القاهرة. دار الثقافة
- كمال بشري. بدون سنة. اللغة العربية بين الوهم وسوء الفهم. القاهرة. دار غريب
- لويس مألوف اليساعي. ١٩٧٥. المنجيد في العربية والأعلام. دار المشريف

محمد حماسة عبد اللطيف. ٢٠٠٠. النحو والدلالة. القاهرة. دار الشروق

محمد علي الخوالي. ١٩٩٣. مدخل إلى علم اللغة الأردن. دار الفلاح

محمود الكامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة. ٢٠٠٣. طرائق تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها. منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة

وليد أحمد جابر. ٢٠٠٢. تدريس اللغة العربية مفاهيم نظرية وتطبيقات عملية.

عمان. دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع

المراجع الإندونيسية:

A. Hidayat, *Pemikiran Islam Tentang Teologi dan Filsafat* (Bandung: Pustaka Setia, 2006)

Ainin, Moch. 2007. *Metodelogi penelitian Bahasa Arab*. Pasuruan: Hilal Pustaka

Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta

Aziz, Fakhurrozi dan Erta, Mahyudin. 2012. *Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta Pusat: Direktorat Jenderal Pendidikan Islam, Kementerian Agama RI

Azwar, Saifuddin. *Metode Penenlitan*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset

Effendy, Ahmad Fuad. 2009. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat

Emzir. *Metode Penelitian Kualitatif Analisis Data*. Jakarta: Rajawali Press

Herdiansyah, Haris. 2010. *Metodologi Penelitian Kualitatif untuk Ilmu-ilmu Sosial*. Jakarta: Salemba Humanika.

Imadudin Sukamto dan Akhmad Munawari, *Tata Bahasa*

Moleong, Lexy. J. 2005. *Metodologi Kualitatif*. Bandung: PT. Remaja Rosda Karya

Prastowo, Andi. 2011. *Metodologi Penelitian Kualitatif dalam perspektif Rancangan Penelitian*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media

Sugiyono, 2013. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta

Warson, Ahmad. 1984. *Kamus Al Munawwir*. Surabaya: Pustaka Progresif

Anonim, "Belajar Ilmu Nahwu Shorof Tata Bahasa Arab Online, Pengertian Nahwu

Miftah, "Usaha Penyederhanaan Nahwu bagi Non Arab : Mengikis Kesulitan

Belajar Bahasa Arab". (<http://www.miftahArabic.com>)

Sharaf", (<http://nahwusharaf.wordpress.com/bahasa-Arab/nahwu-shorof>)

<http://www.nu.or.id/post/read/40297/amtsilati-metode-baru-ngaji-nahwu>

<http://www.republika.co.id/berita/shortlink/53690>

<http://dkislamiyah.co.id/detail-produk/110/qawaid-al-lughah-al-arabiyah-.html>

<http://www.taufiq.net/2012/12/strategi-pembelajaran-qawaid.html>

<http://balqisartikel.blogspot.co.id/2015/11/m-k-l-h-diajukan-untuk-memenuhi-tugas.html>

قائمة الملاحق

١. رسالة الإستئذان للبحث
٢. رسالة انتهاء البحث
٣. أدوات المقابلة
٤. صور عملية البحث العلمي
٥. السيرة الذاتية





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
[http:// fitk.uin-malang.ac.id](http://fitk.uin-malang.ac.id) email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : ~~2177~~ Un.03.1/TL.00.1/9/2017
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

19 September 2017

Kepada
Yth. Kepala Pondok Pesantren Darul Falah Bangsri Jepara
di
Jepara

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Achmad Faiz Ulurrosyad
NIM : 13150066
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2017/2018
Judul Skripsi : أفكار الشيخ الحاج توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية
Lama Penelitian : September 2017 sampai dengan November 2017 (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Dekan
Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



المنبر الإسلامي والمدني دار الفلاح

**PONDOK PESANTREN PUTRA - PUTRI
" DARUL FALAH "**



Sekretariat : Jl.Kenanga II RT 03 Rw 12 Bangsri - Jepara 59453 Telp. 0291.771852 / 771925 email : amtsilati.pusat@gmail.com

**SURAT KETERANGAN
NO. 742 / SK / PPDF / XI / 2017**

Yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Najib Habibi
Tempat / Tgl Lahir : Kudus, 16 Oktober 1994
Jabatan : Sekretaris Umum Pondok Pesantren Darul Falah
Alamat : Jl. Kenanga II RT 03 RW 12 Sidorejo, Bangsri, Jepara

Menerangkan dengan sebenarnya bahwa :

Nama : Achmad Faiz Ulurrosyad
TTL : Sidoarjo, 09 Agustus 1992
Perguruan Tinggi : Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
NIM : 13150066
Alamat : Ronggojalu, Masangan Wetan, Sukodono, Sidoarjo, JATIM

Telah melaksanakan penelitian di Pondok Pesantren Darul Falah "Amtsilati" dalam rangka penyusunan skripsi :

Judul : افكار الشيخ الحاج توفيق الحكيم في تعليم قواعد اللغة العربية
Waktu : September 2017 sampai dengan November 2017 (3 Bulan).
Keterangan : Aktif melaksanakan tugas sesuai waktu yang ditentukan

Demikian keterangan dari kami, semoga dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Jepara, 08 November 2017

Mengetahui,
Sekretaris Umum
Pondok Pesantren Darul Falah



Najib Habibi

“Pemikiran KH. Taufiqul Hakim dalam Pembelajaran Qawaid Bahasa Arab”

Rumusan Masalah:

1. Bagaimana Pemikiran KH. Taufiqul Hakim dalam pembelajaran qawaid Bahasa Arab ?
2. Apa peran KH. Taufiqul Hakim dalam pembelajaran qawaid Bahasa Arab ?

Instrument Wawancara

Informan : KH. Taufiqul Hakim

1. Apakah tujuan dari pembelajaran Qawaid menurut kyai ?
2. Materi seperti apakah yang tepat untuk pembelajaran Qawaid ?
3. Metode apakah yang efektif dalam pembelajaran Qawaid ?
4. Bagaimanakah cara mengevaluasi pembelajaran Qawaid ?

“Pemikiran KH. Taufiqul Hakim dalam Pembelajaran Qawaid Bahasa Arab”

Rumusan Masalah:

3. Bagaimana Pemikiran KH. Taufiqul Hakim dalam pembelajaran qawaid Bahasa Arab ?
4. Apa peran KH. Taufiqul Hakim dalam pembelajaran qawaid Bahasa Arab?

Instrument Wawancara

Informan : Alumni PP. Darul Falah, Bangsri-Jepara

5. Bagaimana sosok KH Taufiqul Hakim sebagai pendidik menurut anda ?
6. Bagaimana peran KH Taufiqul Hakim dalam pembelajaran Qawaid Bahasa Arab ?
7. Apakah pembelajaran Qawaid dengan Amtsilati sudah terbukti efektif ?
8. Apa saja bukti-bukti bahwasannya Amtsilati adalah solusi dalam mengatasi problematika pembelajaran Qawaid ?

صور عملية البحث العلمي



Gambar 1 : Proses wawancara dengan pengurus PP Darul Falah



Gambar 2 : Proses wawancara dengan KH Taufiqul Hakim di PP Darul Falah



Gambar 3 : Proses pembelajaran Amsilati di PP Darul Falah



Gambar 4 : Proses setoran hafalan nadzom di PP Darul Falah

السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : أحمد فائز أولوا الرشاد
 المكان/تاريخ المولد : سيدوهارجو، ٩ أغسطس ١٩٩٢
 الجنسية : الإندونيسية
 كلية/قسم : كلية علوم التربية والتعليم/ قسم تعليم اللغة العربية
 العنوان : سيدوهارجو - جاوي الشرقية
 رقم الجوال : ٠٨٥٧٥٥٥١٥٣٣٨
 البريد الإلكتروني : achmadfaiz29@gmail.com

ب. المستوى الدراسي:

السنة	المستوى الدراسي
١٩٩٧-٢٠٠٣ م	المدرسة الابتدائية العامة الحكومية سيدوهارجو
٢٠٠٣-٢٠٠٦ م	المدرسة المتوسطة الأهلية YPM ٤ بوهار
٢٠٠٧-٢٠١٠ م	المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية المعارف سينجوساري
٢٠١٣-٢٠١٧ م	بكلوريوس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانق